dorfheftli

Die kleine Zeitung für Hallwil und die Region 07/2021



Titelbild: Zuchttauglichkeitsprüfung der Belgischen Schäferhunde

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
eris mann
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

Gloor & Baumann
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei
Bedachungen
5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

Erweiterung Advokaturbüro lic. iur. Daniel Buchser Buchser Partner




Gerne teilen wir Ihnen die Erweiterung des Advokaturbüros lic. iur. Daniel Buchser um Rechtsanwalt MLaw Dominik Buchser mit. Daniel Buchser und Dominik Buchser (mit der Buchser Partner GmbH) treten neu unter dem Kanzleinamen Buchser Partner auf.

Daniel Buchser praktiziert seit 1987 in Reinach als Rechtsanwalt und ist in zahlreichen Rechtsgebieten beratend und prozessierend tätig. Dominik Buchser hat nach Abschluss seines Studiums der Rechtswissenschaft an der Universität Luzern im Jahr 2015 an verschiedenen Stationen breite Erfahrung als Jurist und Rechtsanwalt sammeln können. Wir freuen uns, mit dieser Erweiterung die langfristige Betreuung unserer Mandanten nach dem gewohnt hohen Standard gewährleisten zu können.

Sandgasse 1, Postfach, CH-5734 Reinach AG
T: +41 62 771 49 46, F: +41 62 771 83 28, info@buchser-partner.ch, www.buchser-partner.ch

Gemeinde Hallwil

Gemeindeverwaltung

Gemeindeverwaltung Hallwil
Haldenweg 332, 5705 Hallwil
Telefon: 062 777 30 10
E-Mail: gemeinde@hallwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	14.00 – 18.30	
Dienstag	08.30 – 15.00	
Mittwoch	08.30 – 11.30	
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Freitag	08.30 – 11.30	

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Grüngutabfuhr
09., 23. Juli 2021

Papiersammlung
21. Oktober 2021

Gemeindeversammlung
26. November 2021

Feiertage
01. August 2021

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu), Dirk C. Buchser (dcb), Patrick Tepper (pte). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). **Werbeberatung:** Janine Murer (Oberes Wynental), Sylvie Minnig (Mittleres Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 12.00 Uhr
Gesamtauflage: 23 730. Davon WEMF-beglaubigte Auflage 2020: 16 964
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

Klimaneutrale Produktion
OAK klimaneutral gedruckt Nr.: OAK-ER-11826-02408 www.oak-schwyz.ch/nummer

Gedruckt in der Region
printed in switzerland

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch 04. August

Redaktionsschluss
Freitag, 30. Juli, 12.00 Uhr

Tagesaktuell sind wir weiterhin auf
www.dorfheftli.ch

Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

Die Zeitung mit Mehrwert



Mit uns reisen Sie nicht schneller,
dafür sehen Sie mehr …

… zum Beispiel in Morcote!

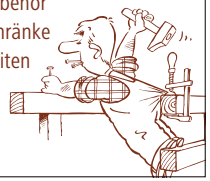
Gebr. Merz
Reisen + Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19
info@merzbustrans.ch

Wir sind Mitglied bei:

M. Häusermann seit 1989
Zimmerei

Oholten 7 | 5703 Seon | Mobile 079 568 27 08
Telefon 062 775 10 40 | info@mhaeusermann.ch
www.mhaeusermann.ch

Altbausanierung | Lukarne
Fassadenverkleidung | Carport | Pergola
Terrassenboden | Balkongeländer | Wand- und Deckenverkleidung | Parkett- und Laminatböden | Treppen | Aufzugtreppen
Velux-Dachfenster inkl. Zubehör
Insektenschutz | Einbauschränke
Allgemeine Reparaturarbeiten





NICOLA GNOS

Wir gratulieren ganz herzlich zur bestandenen Prüfung Gärtner mit eidg. Fachausweis
Höhere Prüfung Fachrichtung
Garten- und Landschaftsbau

Wir freuen uns, dass du dein Fachwissen weiterhin im Betrieb einbringen kannst.

BUSI GARTENBAU
079 222 34 24
busi-gartenbau.ch

Gemeinde Hallwil

Gemeindenachrichten

Veröffentlichung der Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes und § 15 des Gesetzes über die Ortsbürgergemeinden werden die nachstehenden Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlungen vom 11. Juni 2021 wie folgt veröffentlicht:

A: EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG

1. Genehmigung des Protokolles der Einwohnergemeindeversammlung vom 27. November 2020
2. Genehmigung der Kreditabrechnungen
   2.1 Projektierung Erschliessung Steinmatt (Gebiet Halde)
   2.2 Erschliessung Steinmatt (Gebiet Halde)
   2.3 Ersatz Strassenbeleuchtung (Leuchtmittel)
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2020
4. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2020
5. Genehmigung des Zusatzkredites über CHF 195'000.00 für die Zustandserfassung der Hauptleitungen und Aufnahmen und Digitalisierungen der privaten Hausanschlüsse der Etappen 2 und 3
6. Zustimmung zum Gemeindevertrag über die Lieferung von Trink- und Brauchwasser zwischen der Einwohnergemeinde Dürrenäsch und der Einwohnergemeinde Hallwil
7. Zustimmung zum Gemeindevertrag über den Bevölkerungsschutz und den Zivilschutz Lenzburg Seetal

B: ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG

1. Genehmigung des Protokolles der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 27. Nov. 2020
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2020
3. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2020

Es unterstehen sämtliche Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung dem fakultativen Referendum. Ein solches kann von einem Viertel (Ortsbürgergemeindeversammlung einem Zehntel) der Stimmberechtigten innert 30 Tagen seit der Publikation ergriffen werden. Zwecks Einreichung eines Referendumsbegehrens sind die von der Gemeindekanzlei erstellten Unterschriftslisten zu beziehen. Vor Beginn der Unterschriftensammlung kann der Wortlaut des Begehrens der Gemeindekanzlei zur Vorprüfung eingereicht werden.

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 19. Juli 2021

Baugesuche

Bauherrschaft: Gautschi Markus und Myrna, Dürrenäscherstrasse 108, 5705 Hallwil. Grundeigentümer: Gautschi Markus und Myrna, Dürrenäscherstrasse 108, 5705 Hallwil. Bauvorhaben: Montage Garten-Pool (teilweise versenkt). Bauplatz: Dürrenäscherstrasse 108, Parzelle Nr. 754, Gebäude Nr. 108. Zone: Gewerbezone G. Auflagefrist: 4. Juni 2021 – 5. Juli 2021. **Bauherrschaft:** Meinrad Müller Architektur und Bauleitung AG, Niederlenzerstrasse 10, 5600 Lenzburg. Grundeigentümer: Hauri Projekte AG, Pfaffenbiel 1, 5703 Seon. Bauvorhaben: Neubau Gewerbehaus mit Betriebswohnung, Tiefgarage und Auto-/Camper-Waschanlage. Bauplatz: Dürrenäscherweg, Parzelle Nr. 806. Zone: Gewerbezone G. Auflage-

Quelle: Gemeindeverwaltung Hallwil

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

frist: 25. Juni 2021 – 26. Juli 2021 Die Baupläne können während der Auflagefrist bei der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Einwendungen gegen das Bauvorhaben sind dem Gemeinderat während der Auflagefrist schriftlich und begründet einzureichen.

Erteilte Baubewilligungen

Maassen Bangerter Ursula, Galeggenweg 15, 5034 Suhr, für den Einbau einer Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung und den Einbau eines Dachfensters, Engenbühl 64, Parzelle Nr. 1479. **Dux Wolf Heidi**, Sonnhalde 314, 5705 Hallwil, für den Einbau eines Badezimmers mit Anbau und das Verschieben des Hauseinganges mit Montage Vordach, Sonnhalde 314, Parzelle Nr. 826, Gebäude Nr. 314. **EG ACAMA Immobilien AG und Hauri Frank, c/o IGD Grüter AG**, 6252 Dagmersellen, für den Neubau eines Einfamilienhauses, Rüchlig 5b, Parzelle Nr. 1447.

Wasserleitungsbruch – was tun?

Haben Sie den Verdacht auf einen Wasserleitungsbruch:

- ständige, starke Fliessgeräusche sind hörbar
- Wasseraustritt im Gebäude oder ausserhalb des Gebäudes wird beobachtet
- eine Wasserfontäne steht
- bei trockenem Wetter ist die Strasse stellenweise feucht oder nass

Falls dies zutrifft, bitten wir Sie sofort die Wasserversorgung zu verständigen. Sie erreichen den Brunnenmeister Rudolf Urech unter 079 634 17 92. Er beurteilt die Lage vor Ort und ortet wenn nötig das Leck.

Entdeckerpass von Pro Juventute 5

Bald beginnen die langen Sommerschul-Ferien. Mit dem Entdeckerpass von Pro Juventute erhalten alle Kinder und Jugendlichen bis 16 Jahre (bis Jahrgang 2005) 5 Wochen freie Fahrt im ganzen A-Welle Tarifverbund mit Bahn und Bus und haben Gratiseintritt in alle teilnehmenden Badis. Zudem können sie gratis Museen und andere Attraktionen besuchen sowie von vielen weiteren Aktionen (reduzierte Eintritte etc.) profitieren.

Der A-Welle Entdeckerpass richtet sich an Kinder und Jugendliche, welche überregional auf Entdeckung wollen, mit Freunden oder in Begleitung Erwachsener.

Sanierung K249 Seon AO; temporäre Verkehrsbeschränkungen

Das Departement Bau, Verkehr und Umwelt BVU, Abt. Tiefbau, informiert über den Baustart der Sanierung K249 Seon AO (Sanierung mit Kleintierdurchlass).

Für die Dauer der Baustelle der Sanierung K249 Seon AO hat der Gemeinderat folgende temporäre Verkehrseinschränkung bzw. folgendes Verbot verfügt:

Verbindung:
Aabachbrücke Hallwil / Haldenweg – bis Ortsgrenze Seon (Kreuzung Verbindung Schlatt)

Verbot für Motorwagen und Motorräder ausgenommen Land- und Forstwirtschaft

Besucher der Aabach-Badi werden gebeten, ihr Fahrzeug auf dem öffentlichen Parkplatz des Gemeindehauses/Schulhauses, der Käsereistrasse oder beim Bahnhof zu parkieren und das Erholungsgebiet zu Fuss zu besuchen.
Der Bauablauf sieht vor, dass die Seetalstrasse mittels provisorischer Lichtsignalanlage in beide Richtungen während den Bauarbeiten betrieben wird. Der Kantonsstrassenanschluss an die Verbindungsstrasse «Schlatt» nach Egliswil wird für die Dauer der Bauarbeiten gesperrt. Vom 5. Juli 2021 bis voraussichtlich Ende August 2021 wird der Kantonsstrassenanschluss nach Retterswil ebenfalls gesperrt sein. Die Zu- und Wegfahrt von LKW zur Plansee PowerTech AG erfolgt via Kreisel Hallwil - Dürrenäscherstrasse - Weihermatt. Diese temporäre Massnahme für LKW ist aufgrund der Platzverhältnisse der Retterswilerstrasse in Retterswil notwendig.

Aus diesem Grund wird das bestehende Fahrverbot auf dem Verbindungsstück Weihermatt-Retterswil für die Zeitdauer der Umleitung (d.h. vom 5. Juli 2021 bis voraussichtlich Ende August 2021) aufgehoben.
Die Anwohner werden durch die kantonalen Behörden direkt informiert. Allen wird für das Verständnis bestens gedankt.

Neue Führungsstrukturen der Volksschule ab 2022

Am 27. September 2020 hat das Aargauer Stimmvolk die Vorlage über die kommunalen Führungsstrukturen der Aargauer Volksschule angenommen. Künftig wird der Gemeinderat die Verantwortung für die strategische und finanzielle Führung der Schule tragen. Die Aufgaben und Kompetenzen der Schulpflege gehen per 1. Januar 2022 an den Gemeinderat über.

Mit einer neuen kommunalen Führungsstruktur sollen die Effizienz und Qualität der Bildung gesteigert werden. Die neue Führungsstruktur soll eine schlanke und leistungsfähige Schulführung ermöglichen, indem die strategische und die finanzielle Kompetenz beim Gemeinderat in eine Hand gelegt werden. Dabei werden die Schulführung vor Ort gestärkt und die Entscheidungs- und Beschwerdewege vereinfacht.

Der Gemeinderat hat im Dezember 2020 eine Arbeitsgruppe eingesetzt. In Zusammenarbeit mit der Schulpflege und der Schulleiterin wurden die bestehenden Aufgaben und Verantwortlichkeiten aufgenommen und katalogisiert.

Die Schule wird in die Struktur und Organisation der Gemeinde eingebunden. Die engere Zusammenarbeit zwischen Schulleitung und Gemeinderat ermöglicht eine leistungsfähige und effiziente sowie ressourcenschonende Schulführung.

Auf die Bildung einer separaten gemeinderätlichen Kommission ab 2022 wird verzichtet. Der Ressortvorsteher Bildung arbeitet direkt mit der Schulleitung zusammen. In einem separaten kommunalen Delegationsreglement werden die Entscheidungskompetenzen der einzelnen Stufen festgehalten.

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Die Weiterentwicklung der Schule und die Elternmitwirkung stellen für den Gemeinderat wichtige Bestandteile der schulischen Arbeit dar. Er ist zuversichtlich, mit diesen Strukturen eine tragfähige Lösung für die Zukunft zu schaffen und bedankt sich bei der Schulpflege und der Schulleiterin für die konstruktive Zusammenarbeit und ihre Unterstützung in diesem wichtigen Projekt.

Dorfchronist nach wie vor gesucht

Unser langjähriger Dorfchronist Heinrich Urech hat über viele Jahre die Ereignisse in Hallwil notiert. In mühe- und mindestens so liebevoller Arbeit hat er dabei Jahrbuch um Jahrbuch gestaltet und gefüllt.

Leider ist es dem Gemeinderat noch nicht gelungen, eine Nachfolgerin oder einen Nachfolger für Heinrich Urech zu gewinnen.

Sind Sie interessiert, künftig den Haubuer Chronistenstift zu führen und möchten Sie diese spannende Aufgabe übernehmen? Dann melden Sie sich doch bitte bei der Gemeindekanzlei (062 777 30 10 oder gemeinde@hallwil.ch).

Der Gemeinderat freut sich, wenn es gelingt, diese wertvolle Tradition und das Festhalten unseres Dorflebens in Wort und Bild weiterführen zu können. Es ist ein grosser Schatz des Dorfes.

Fahrschuel für'd Region us dä Region
⇒ für Kat. B Handgeschaltet & Automat
⇒ für Refresher & Kontrollfahrten
⇒ für Fahren im Alter
⇒ NEU Kat. B/E
mike's Fahrschule
Schilfweg 3 5707 Seengen
079 341 17 51 www.lenkpunkt.ch



Auch wenns mal nicht so rund läuft.
Bei uns stehen Sie nie im Abseits.
Stefan Studer, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 767 90 09, stefan.studer1@mobiliar.ch
Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach
die Mobiliar
1204769



RAPHAEL SANDMEIER
Wir gratulieren ganz herzlich zur bestandenen Abschlussprüfung Gärtner EFZ
im Bereich Garten und Landschaftsbau
Wir freuen uns, dich weiterhin im Team begrüssen zu dürfen!
BUSI GARTENBAU
079 222 34 24
busi-gartenbau.ch

grafsanitär
Graf Sanitär GmbH
Feldstrasse 6
5725 Leutwil
Sanitäre Um- und Neubauten
Werkleitungsbau
Boilerentkalkungen
062 777 46 46
079 208 48 53
www.graf-sanitaer.ch

FRANZ WIDMER
DÄCHER
FASSADEN
SPENGLEREI
SEENGEN UND FAHRWANGEN TELEFON 062 777 66 88 WIDMERDACH.CH

Quelle: Gemeindeverwaltung Hallwil

Vereine

Aktivriege
Die Aktivriege des STV Hallwil turnt jeweils am Freitagabend von 20.15 Uhr bis 21.45 Uhr. Jeden Mittwoch von 20.15 bis ca. 22.00 Uhr wird in der Turnhalle Volley gespielt. Herzlich willkommen sind natürlich immer auch neue Mitturner. Infos: www.stvhallwil.ch

Damenriege
Montagsturnen: jeweils montags um 19.00 Uhr. Infos: Dominique Lüscher, Langjucharten 302, 5705 Hallwil, 076 488 14 64. Damenriege: jeweils montags um 20.15 Uhr (mit Ausnahmen). Infos: Marianne Merz-Urech, Bühlstrasse 18, 5712 Beinwil am See, Tel. 079 566 74 39, www.stvhallwil.ch

Feuerwehrverein
Ehemalige Angehörige der Feuerwehr Boniswil-Hallwil sind in unserem Verein herzlich willkommen. Infos: Eugen Peter, 062 777 26 74, eugen.peter52@bluewin.ch

Frauenchor
Infos: Theresia Meyer-Koestl, Sonnenhalde 71, 5705 Hallwil, 062 777 11 30, www.seetalsingt.ch

Frauenverein
Wir organisieren für Frauen interessante Kurse, Vorträge und vieles mehr. Auskünfte und Infos bei: Dominique Lüscher, 062 777 18 37, dominique.luescher@gmail.com und Ruth Schwegler, 062 777 37 06, schwegler.anton@bluewin.ch

Gewerbeverein Seetal
Infos: Präsident Franz Roth, 079 657 12 80, www.gv-seetal.com

Jugendriege
Bei uns in der Jugi wird ausgiebig geturnt, Bewegung und Spass stehen bei uns ganz oben. Jedes Kind ist ein Teil der Gruppe und wird respektvoll behandelt. Gerne sehen wir neue Gesichter in der Jugi, natürlich darf bei den ersten Stunden auch eine Begleitperson mitkommen. Kleine Jugi: Freitag, 17.30 – 18.30 Uhr, grosse Jugi: Freitag, 18.30 – 19.30 Uhr. Infos: Jaqueline Schuler, jugi-hallwil@hotmail.com

Kirchenchor
Proben jeweils donnerstags von 20.00 bis 21.45 Uhr im Kirchgemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Yvonne Siegrist, 062 777 04 50

Männerriege
Der Turnbetrieb findet jeweils am Donnerstag um 20.15 Uhr in der Turnhalle Hallwil statt. Infos: Infos: Martin Buchser, Ausserdorf 12, 7505 Hallwil, 079 302 43 24, zofi90@bluewin.ch, www.stvhallwil.ch

Pro Senectute Aargau
Mittagstisch: Am **17. August, 21. September, 19. Oktober, 16. November, 14. Dezember** um 12 Uhr im Vereinszimmer. Anmeldung bei Ruth Schwegler 062 777 37 06. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, lenzburg@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag – Freitag von 08.00 bis 11.30 und 14.00 bis 16.00; Ortsvertretung: Ruth Schwegler 062 777 37 06

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee
Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com

Samariterverein
Wir treffen uns einmal im Monat am Dienstagabend um 20.15 Uhr im Untergeschoss der Mehrzweckhalle Seengen. Infos: www.samariter-seengen.ch oder bei Bettina Bruder, 062 777 02 61, bettina.bruder@bluewin.ch

Schützengesellschaft
Auf der 300m-Schiessanlage in Dürrenäsch pflegen wir das sportliche Schiessen. Im Auftrage des Bundes sind wir zudem für die Durchführung des Obligatorischen und des Feldschiessens zuständig. Zusammen mit der SG Dürrenäsch bieten wir jedes Jahr auch einen Jungschützenkurs an. Infos: Infos: Markus Gautschi, Dürrenäscherstrasse 108, 5705 Hallwil, 079 654 94 36, markus.gautschi@sunrise.ch, www.sghallwil.ch

Garage
Heinz Urech AG
5705 Hallwil
Die Opel-Garage im Seetal
www.heinz-urech.ch 062 777 13 35
Verkauf – Service – Carrosserie – Drücktech



Nübling AG Gartenbau und Landschaftsarchitektur

NÜBLING

www.nuebling.ch

Wir wünschen einen schönen Sommer ...



ZERTIFIZIERT BIO TERRA NATURGARTEN

Steinbrunnengasse 7
5707 Seengen
Tel: 062 777 13 07
info@nuebling.ch

Leibundgut Haushaltapparate AG 079 829 10 10

Seit 35 Jahren im Raum Seetal für Sie unterwegs!



Beratung GUT, Ware GUT, Service GUT - LeibundGUT

freundlich familiärer Kleinbetrieb



Seetalstrasse 193/3 - 5706 Boniswil - info@haushaltapparate-leibundgut.ch

Physiotherapie & MTTZ Bugmann

Sylvia Bugmann

Medizinisches Trainings und Therapie Zentrum

PHYSIOTHERAPIE • TRAINING • MASSAGE



• Rasche Termine
• Grosser Erfahrungsschatz
• Familiäres Unternehmen
• Mental Coaching

Mitglied: • physioswiss • SFGV ******Medical Center**

MTTZ AG • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch

Vereine – Fortsetzung

SKBS OG Hallwil
Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Sachkundenachweis SKN, Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Infos: Pascal Wilhelm, 079 586 76 17 oder unter: www.skbs-hallwil.ch

Trachtengruppe
Infos: Lotti Urech-Knechtli, Seengerstrasse 300, 5705 Hallwil, Tel. 062 777 32 56

Verein Kinder in Hallwil
Der Verein Kinder in Hallwil bietet Ihnen die Möglichkeit, Kontakte zu anderen Familien im (und ums) Dorf zu knüpfen. Aktivitäten: Spielgruppe, Muki-Turnen, Mittagstisch. Freudig begrüssen wir auch Sie in unserem Verein. Infos: Eva Suter, Wannenmoos 373, 5705 Hallwil, 062 777 46 61, info@vk-hallwil.ch, www.vk-hallwil.ch

Volley Seetal
Wer Lust auf Volleyball hat, ist bei uns genau richtig. Ob jung oder alt – ob Crack oder Beginner, auf allen Altersstufen bieten wir Trainings und Meisterschaftsteilnahme in Seengen sowie Seon an: Kids, Juniorenbereich: U13 – U23; Damen: 2. – 4. Liga; Herren: 4. Liga und verschiedene Mixed-Gruppen. Infos: www.volleyseetal.ch oder bei der Präsidentin Janina Kästli, praesidium@volleyseetal.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde
Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf www.kirche-seengen.ch

Reformierte Kirche Boniswil Egliswil Hallwil Seengen

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon
Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE	Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**
ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER	Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Glas und PET können bei der Landi Hallwil entsorgt werden. Für Textilien steht beim Parkplatz «Käsereistrasse» ein Container zur Verfügung. Alle weiteren Entsorgungsgüter können bei einer privaten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen erhalten Sie direkt beim entsprechenden Anbieter.

Alteisen (Beschläge)
Das Alteisen kann jederzeit bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Altöle
Die Sammelstelle befindet sich bei der Opel-Garage Heinz Urech AG, Hallwil.

Aluminium
Alu wie Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen, Kaffeekapseln etc. können bei privaten Entsorgungsstellen abgeben werden.

Batterien
Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Bauschutt
Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

CDs/DVDs
Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Elektro- und Elektronikgeräte
Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Giftstoffe, Sonderabfälle
Abfälle wie Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc. können verschlossen und beschriftet an die ursprüngliche Verkaufsstelle (z.B. Drogerien oder Apotheken) in Originalgebinden zurückgeben werden.

Glas
Entsorgung bei der Landi Hallwil oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Grünabfälle
Container mit Jahresvignette oder Einzelmarke versehen.
Grüncontainer Einzelmarke:
240 Liter: CHF 10.00
800 Liter: CHF 35.00
Grüncontainer-Jahresvignetten:
240 Liter: CHF 140.00
800 Liter: CHF 490.00

Jahresvignetten können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Einzelmarken erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung und der Landi Hallwil.

Hauskehricht
Abfuhr jeden zweiten Dienstag. Kehrichtsäcke sind jeweils bis spätestens um 07.00 Uhr zu deponieren.

Gebührenmarken 35 Liter (10er-Set):	CHF 21.60
Gebührenmarken 60 Liter (10er-Set):	CHF 36.70
Gebührenmarken 110 Liter (2er-Set):	CHF 12.95
Containerplombe 240 Liter:	CHF 15.55
Containerplombe 800 Liter:	CHF 48.60

Containerplomben und Gebührenmarken von 35 bis 110 Liter können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Gebührenmarken von 35 bis 110 Liter erhalten Sie in der Landi Hallwil. Gebührenmarken 35 und 60 Liter erhalten Sie auch im Frischmarkt Boniswil/Hallwil und in der Landi Seon.

Holz
Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Kleider, Textilien
Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Konservendosen
Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Leuchtstoffröhren, Entladungslampen
Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Papier und Karton
Sammlung am **21. Oktober** ab 7.00 Uhr oder bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgen.

PET
Zurück an die Verkaufsstelle, bei der Landi Hallwil oder einer privaten Entsorgungsstelle.

Pneus
Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Sperrgut
Versehen mit 110l-Gebührenmarken, pro Marke: Durchmesser max. 50 cm, Länge max.100 cm, Gewicht max. 25 kg.

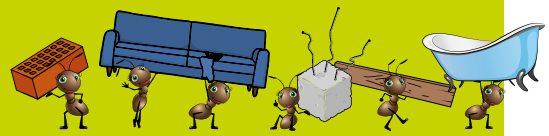
Styropor
Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Tierkadaver
Die Sammelstelle für Kadaver befindet sich bei der Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt), Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr.

FENSTER
TÜREN
INNENAUSBAU
MÖBEL
KÜCHEN

W. WÄLTI AG
Schreinerei
Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 11 29
info@schreinerei-waelti.ch
www.schreinerei-waelti.ch

entsorgen Sie mit
uns in **Niederlenz**
günstig und effizient



BAUSORT
die Recycling Oase

www.bausort.ch
Industriestrasse 7, 5702 Niederlenz

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 07.30 - 11.45 / 13.00 - 18.00 Uhr
Samstag 10.00 - 15.00 Uhr

Heizung Brennerservice Sanitär

Bereuter Haustechnik AG

Boniswilerstrasse 10
5707 Seengen
Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch
www.bereuter-haustechnik.ch

Nur ein Punkt sorgte für Diskussionen

Der Zusatzkredit für die Zustandserfassung der Hauptleitungen und Digitalisierung der privaten Hausanschlüsse sorgte an der Gemeindeversammlung von Hallwil am 11. Juni für kurze, heftige Diskussionen. Die anderen Traktanden wurden von den Anwesenden allesamt durchgewunken.

(dcb) - Nur gerade 33 stimmberechtigte Einwohner von Hallwil fanden am Freitagabend, 11. Juni, den Weg in die Turnhalle – im Vergleich zur letzten Einwohnerversammlung im letzten Herbst, nur knapp ein Drittel. Schon beim zweiten Traktandum hatte Christian Müller seit langem wieder einmal etwas Positives zu berichten. Bei den Kreditabrechnungen gab es ein Plus von 220`000 Franken. Grund: Die Erschliessung Steinmatt und die Umstellung der Strassenbeleuchtung auf LED wurde nicht so teuer wie budgetiert. «Und wir haben jetzt sogar das ganze Dorf auf LED umgestellt und nicht nur ein Drittel von Hallwil», ergänzt Müller stolz. Die Jahresrechnung und der Rechenschaftsbericht wurden im Anschluss durchgewunken. Erst bei dem Zusatzkredit von 195`000 Franken für die Zustandserfassung der Hauptleitungen sowie Aufnahmen und Digitalisierung der privaten Hausanschlüsse wurde wieder diskutiert. Zur Erklärung: Es muss vom Kanton aus ein Leitungskataster erstellt werden. Darum müssen alle Leitungen digitalisiert und TV-Aufnahmen gemacht werden. Und um diesen Kostenpunkt von zusätzlich 195`000 Franken ging es bei der Wortmeldung eines Hallwilers: «Meisterschwanden macht das ganze zu einem Preis um die 100 Franken pro Haushalt, in Hallwil kostet es 1300 Franken. Wieso?» Unvorstellbar für den Gemeinderat, dass die ganze Katasterarbeit mit TV-Aufnahmen etc. für diesen Betrag, notabene bis zum Haus, so preiswert gemacht werden kann. Gemeindeammann Walter Gloor: «Wir haben alles abgeklärt und verschiedene Angebote eingeholt.» Der Rückweisungsantrag mit der Auflage zum Ausstausch mit der Gemeinde Meisterschwanden wurde anschliessend aber deutlich mit nur 5 Ja-Stimmen abgelehnt. Ebenfalls ein mühsames Thema ist der Wannenmoosbach: Auch dort geht es nicht weiter. «Wir haben immer noch zwei Einsprachen und bevor die nicht zurückziehen oder einverstanden sind, passiert nichts», erklärte Gloor.

Gutgeheissen wurde auch der Gemeindevertrag über die Lieferung von Trink- und Brauchwasser zwischen Hallwil und Dürrenäsch. «Es war bis jetzt immer ein Notvertrag, jetzt wird er offiziell», erklärte Gloor und ergänzte schmunzelnd: «1000 Liter Wasser kosten etwa soviel wie ein Flasche in der Landi.» Und die ist momentan bei Fr. 2.50. Apropos Wasser: Der Wasserverbrauch ist um 13% gestiegen. 83'973 m^3 waren es im letzten Jahr. Das macht pro Kopf 62 m^3 und 122 m^3 pro Haushalt. Ebenfalls durchgewunken wurde der Gemeindevertrag über den Bevölkerungs- und Zivilschutz Lenzburg Seetal. Die bis anhin 22 Regionen werden vom Kanton auf neu 12 Regionen zusammengestrichen. Die ganzen administrativen und organisatorischen Aufgaben werden jetzt aus Lenzburg gemacht. «Das Budget pro Einwohner wird neu nur noch Fr. 14.57 sein», erklärte Amin Gebhard schmunzelnd – auch da wird also gespart.

Nach genau 57 Minuten wurde die Versammlung vom Gemeindeammann dankend geschlossen.

«Mit dem Hund habe ich es immer gut, mit den Besitzern nicht immer!»

Auf dem Gelände des SKBS OG Hallwil fand Ende Mai die nationale Ankörung der Zuchttauglichkeitsüberprüfung der Belgischen Schäferhunde statt. Die 17 Hunde mussten einen Parcours bewältigen und wurden auf Herz und Nieren geprüft.

(dcb) - «Bitte bei den Bemerkungen schreiben, dass er ein Zangengebiss hat.» Richterin Beatrice Schwarzentruber erkennt noch so jedes kleine Detail. «Bei diesem Hund geht die Kuppe ein bisschen nach hinten ab, dafür sind die Maske und die Augen schön», erklärt sie weiter. Jede kleine Bemerkung, welche schriftlich im Bewertungsbogen notiert wird, ist für die Züchter negativ. Wer möchte schon einen Hund, welcher nicht die besten Gene hat. «Diskutieren lasse ich nicht mit mir. Es geht um den Hund und nicht um den Besitzer», schmunzelt Schwarzentruber. Sie gehört zu den angesehensten Richterinnen weltweit und wird in Asien, Amerika oder Europa angefragt für die Ankörung. Das Bestehen der Ankörung ist vor allem für die Besitzer wichtig, dem Hund scheint es eher egal zu sein. Zugelassen werden nur Hunde, welche gesund sind und eine anerkannte Abstammungsurkunde besitzen. Vorgängig müssen Röntgenbilder und ein Gentest gemacht werden, damit keine unbekannten Erbkrankheiten weitergegeben werden. Auch auf das Aussehen wird grossen Wert gelegt. So sollte zum Beispiel ein Rüde eine Körpergrösse von 62 cm haben, eine Hündin eine von 58 cm. «Es gibt natürlich Toleranzen, welche plus 4 cm und minus 2 cm betragen», erklärt Schwarzentruber. Das spezielle an dieser Ankörung in Hallwil: Es gibt schweizweit pro Jahr nur gerade zweimal die Möglichkeit sein Zertifikat zur Züchtung der Belgischen Schäfer zu erlangen.







Der Spieltrieb und Agilityformen werden angeschaut.



Paula Bossert mit ihrem Hund Rico des Deux Pottois.

Bevor die Hunde und ihre Besitzer aber bei Beatrice Schwarzentruber antraben, müssen sie noch einen Tauglichkeits-Parcours bestehen. Ohne Leine werden im eingezäunten Gelände des SKBS OG Hallwil verschiedene Posten absolviert. «Hier wird das Verhalten und das Wesen des Hundes genau unter die Lupe genommen», erklärt der Präsident des OG Hallwil, Pascal Wilhelm. Verschiedene fremde Personen laufen um den Hund herum, ein Kinderwagen mit Teddy wird vorbeigestossen oder auch ein lauter Rasenmäher fährt auf dem Gelände herum. Es wird auch der Spiel- und Beutetrieb überprüft. Und es wird spielerisch mit dem Besitzer um ein Spielzeug gekämpft und das Zurückbringen eines anderen Spielzeuges muss auch funktionieren. «Viele Hunde holen ein Spielzeug, aber zurückbringen ist nicht immer selbstverständlich», schmunzelt Wilhelm. Und auch hier ist immer ein Richter dabei, welcher genau schaut, wie der Halter mit dem Hund umgeht. «Es muss eine Autorität da sein und der Hund muss auch gut erzogen sein, aber wir wollen nicht einen eingeschüchterten Hund, welcher noch grosses Aggressionsverhalten hat», erklärt Wilhelm. So ist der Hund zwar nah bei seinem Besitzer, darf aber auch einmal seiner Nase folgen und ein paar Meter vom Herrchen oder Frauchen weglaufen. Sogar ein Schuss wird simuliert, während der Hund über ein Hinderniss springt. Ja keine Angst zeigen, ist da das Motto. Eine der angesehensten Züchterinnen ist Paula Bossert. Sie ist mit ihrem Hund Rico des Deux Pottois unterwegs. Sie besteht die Ankörung wie immer ohne Probleme. «Ich bin seit über 20 Jahren in diesem Business. Angefangen mit Schutzhunde-, Sanitätshunde- und Poliziehunde-Ausbildung, jetzt in der Zucht», erklärt die Belgierin. So ist sie im obersten Belgischen Ring, in dem weltweit die besten Schutzhunde für Polizei und Militär ausgebildet werden. Natürlich, wie auch in Hallwil, nur in der Rasse des Malinois. Schon einen Tag später verreist sie wieder in ihr Heimatland. «Klar, die Ankörung ist wichtig, sonst darf ich in der Schweiz nicht züchten, aber ich kenne meine Hunde und weiss genau, ob sie als Zuchthunde taugen.»

Gemeinde Meisterschwanden

Personaldienst
Hauptstrasse 10
5616 Meisterschwanden
Telefon 056 676 66 66
personaldienst@meisterschwanden.ch

Stellenausschreibung

Meisterschwanden mit seinen über 3'000 Einwohnerinnen und Einwohnern ist eine aufstrebende Gemeinde am Hallwilersee. Als Abteilung der Gemeindeverwaltung sind die Sozialen Dienste für den Kindes- und Erwachsenenschutzdienst, den Sozialdienst, das Alimentenwesen, die Schulsozialarbeit und die AHV-Zweigstelle zuständig.

Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter Soziale Dienste (70 – 80%)

Ihre Aufgaben
- Administrative Fallführung (Dossierführung, Datenpflege und Archivierung)
- Unterstützung der Sozialarbeiterinnen (Vorabklärungen, Sekretariat, Klientenbuchhaltung)
- Führen der SVA-Zweigstelle
- Je nach Eignung: Verantwortung für die Fachbereiche KiBeG (Unterstützungsbeiträge für familienergänzende Kinderbetreuung), Alimentenbevorschussung, Elternschaftsbeihilfe und Intake

Ihr Profil
- Sie verfügen über eine kaufmännische Lehre, vorzugsweise in einer öffentlichen Verwaltung
- Sie verfügen über Fachkenntnisse im Sozialversicherungsrecht

Wir wünschen uns eine initiative, belastbare, teamfähige Persönlichkeit mit Einfühlungsvermögen und grossem organisatorischem Geschick. Sie gehen gerne an neue Aufgaben heran und behalten auch in befrachteten Situationen den Überblick. Sie haben Freude am Kontakt und am Umgang mit der Bevölkerung, anderen Behörden und Fachstellen. Sie erledigen Ihre Aufgaben selbständig sowie verantwortungsbewusst und fühlen sich wohl im alltäglichen Umgang mit verschiedenen Anspruchsgruppen. Eine rasche Auffassungsgabe sowie eine organisierte, lösungsorientierte und zuverlässige Arbeitsweise rundet Ihr Profil ab.

Unser Angebot
Wir bieten Ihnen eine spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit mit hoher Autonomie in einem polyvalenten Arbeitsfeld in einer überschaubaren Organisation und fachliche und kollegiale Unterstützung durch ein motiviertes Team.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Esther Riedo, 056 676 66 61, esther.riedo@meisterschwanden.ch, Leiterin Soziale Dienste, gerne zur Verfügung.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen per E-Mail - an die Gemeinde Meisterschwanden, Personaldienst, Hauptstrasse 10, 5616 Meisterschwanden, personaldienst@meisterschwanden.ch. Papierdossiers sind nicht erwünscht. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Mehr über unsere Gemeinde finden Sie unter www.meisterschwanden.ch.

Sicher auf dem Velo unterwegs

Für 18 Schülerinnen und Schüler, fünf aus Hallwil und dreizehn aus Boniswil, stand am Freitag, 18. Juni der Radfahrertest auf dem Stundenplan. Nach der Kontrolle der Fahrräder und einigen hilfreichen Informationen von Polizist und Verkehrsinstruktor Kurt Hausin konnte es losgehen.





(fhu) – Richtiges Verhalten im Strassenverkehr will gelernt sein. Nicht nur im Kindergarten mit dem Erklären von «warte, luege, lose, laufe», sondern auch mit dem Aufzeigen des richtigen Verhaltens, wenn man im Primarschulalter mit dem Velo unterwegs ist. Da der Radfahrertest auf Grund der Anzahl Kinder nicht in Hallwil stattfinden konnte, wurden die Kinder von Erich Krebs nach Boniswil begleitet. Kurt Hausin erklärte den Kindern die geltenden Verhaltensregeln für die bevorstehende Aufgabe. Er wies darauf hin, dass obwohl sie, wenn jemand Hilfe brauche, ein Team seien, die Teststrecke aber nicht absichtlich gemeinsam absolvieren dürfen. Die Teststrecke führte von der Schulstrasse über die Seetalstrasse in Richtung Leutwilerstrasse und nach dem Kreisel wieder zurück auf die Seengerstrasse. Nach der Eichholzstrasse, dem Föhrenweg, Rütiweg und der Mättlistrasse, ging es über den Seeweg wieder zurück zum Schulhaus. Auf dieser Strecke wurde vom klaren Handzeichen mit Schulterblick und richtigem Einspuren, über das zwingende Anhalten am Stopp, bis hin zu richtigem Verhalten beim Kein-Vortritt-Signal alles gefordert.

Dem Polizisten ist es wichtig, dass die Kinder mit dem Velo ihr Dorf kennenlernen und in der Lage sind, jeweils sicher bei ihren «Gspänli» und in der Schule anzukommen. Mit den leuchtgelben Westen waren die Kinder auf der Strasse, bei teilweise dichtem Morgenverkehr, stets gut sichtbar. Die Kinder waren trotz anfänglicher Nervosität gut und sicher unterwegs und warteten am Schluss gespannt auf ihre erreichten Punktzahlen.



Volg Prima Landi

Hier wird Einkaufen zum Erlebnis!

GROSSE AUSWAHL AN FRISCH-PRODUKTEN GANZ IN IHRER NÄHE.

ALLE FILIALEN DURCHGEHEND (ÜBER MITTAG) FÜR SIE GEÖFFNET.

- das passende Sortiment für den täglichen Bedarf
- ofenfrisches Brot bis Ladenschluss
- eine gemütliche Kaffe-Ecke
- Sandwiches, Salate und warme Snacks
- regionale Produkte
- Parkplätze mit bequemer Zufahrt
- Integrierte Postagentur DIE POST im Volg Schafisheim, Hunzenschwil und Dürrennäsch
- Wein- und Getränkemarkt Seon – gepflegte Weine aus aller Welt



Die LANDI Unteres Seetal ist an 7 Orten gerne für Sie da!

www.landiunteresseetal.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Krimilesung des Frauenvereines

Ein schönes Grüppchen interessierter Frauen freute sich, endlich wieder ein Stückchen Normalität erleben zu dürfen. Denn nach sehr langer Zeit lud der Frauenverein zu einer Krimilesung ein.



(Eing.) – Hinter dem Schulhaus auf frisch gemähtem Rasen und unter grünen Bäumen waren Stühle mit dem nötigen Abstand schön verteilt aufgestellt. Nach und nach trafen alle ein, nahmen Platz, und Frau Susanne Gantner aus Erlinsbach führte uns in ihre Krimiwelt ein!

Wir lauschten, als sie uns Passagen aus ihrem aktuellen Roman «Fatales Treffen am Elefantenbach» so lebendig schilderte, so dass wir in dieser Welt für kurze Zeit weilten.

Wir erfuhren, wie sie zum Schreiben kam, von ihren vielen Aktivitäten, erlebten eine Frau mit noch ganz vielen Ideen für weitere Geschichten. Anschliessend konnten wir ein Exemplar erwerben, das sie mit einer Widmung signierte. Im Anschluss diskutierten wir noch und genossen einen kleinen Apéro! Es war ein gelungener Abend und wir hoffen und freuen uns auf noch ein paar schöne Momente in diesem Jahr!



Frauenverein Hallwil auf Reisen



(Eing.) – Voller Vorfreude, dass wir endlich wieder etwas zusammen unternehmen können, startete am späten Vormittag eine gut gelaunte Schar Frauen mit dem kleinen Merzbus Richtung Gisikon. Im Restaurant Tell wurden wir auf der Terrasse zu einem feinen Mittagessen erwartet. Am Nachmittag ging unser Ausflug weiter in den idyllisch gelegenen KneippGarten. Durch Frau ... wurde uns die Philosophie von Herrn Kneipp näher gebracht und sie erklärte uns auch, wie wir die Anwendungen richtig machen müssen. Dann hiess es Schuhe aus, ins kühle Wasser und im Storchenschritt wassertreten, dann barfuss über die verschiedenen Wege laufen und weiter zum Wasserbad der Arme und dem richtigen Abduschen der Beine. Nach der Führung konnten wir im Garten herumwandeln, leider waren die diversen Kräuter, die dort wachsen, durch einen starken Hagelsturm vom Vortag arg zerzaust. Nachdem alle vom Kneippen tiefenentspannt waren, gab es noch einen Apéro, bevor wir uns vor dem nächsten Regenschauer wieder auf den Heimweg machten.









Wein-Degustation



Samstag, 17. Juli 2021
10.00 bis 16.00 Uhr

Samstag, 24. Juli 2021
10.00 bis 16.00 Uhr

Wir freuen uns, Ihnen unseren Staatswein 2021 präsentieren zu dürfen.

Natürlich sind auch alle anderen Weine für Sie zum Degustieren bereit.

Die Anlässe finden immer unter Einhaltung der aktuellen Corona-Massnahmen statt.

Ladenöffnungszeiten
Donnerstag + Freitag 15.00 - 18.30 Uhr
Samstag 09.00 - 14.00 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung

Weingut Lindenmann
Seengen

5707 Seengen | Oberdorfstrasse 17 | Telefon 062 777 14 26
info@weingut-lindenmann.ch | www.weingut-lindenmann.ch

Ein neuer Blickfang entsteht

Es wird ein Bijou werden, das neue Gewerbehaus mit knapp 500 m² grosser Nutzungsfläche an der Breiten Hallwil. Roger Märki wird vorerst seine vielen Autos und die zahlreichen Weltmeisterschafts-Mountainbikes seiner Frau Irina Kalentyeva ausstellen.

(dcb) - «Hier ist der Autolift, der über 3 Etagen führt!» Roger Märkis Augen glänzen, als er erzählt, was hier auf dem Gelände der ehemaligen Tankstelle an der Seetalstrasse entstehen soll. Der Unternehmer hat momentan an vielen Orten seine Autos verstreut. «Es sind alles F-Fahrzeuge. Bei mir die 500er und bei den Söhnen die etwas schnelleren roten», schmunzelt Märki. «Die grosse Fensterfront auf Seite der Seetalstrasse soll die Autos richtig präsentieren und für einen Eyecatcher sorgen», erklärt der Architekt Norbert Walker von der Walker Architekten AG Brugg. Auffallen werden sicher die Shed-Dächer. Sie bringen nicht nur viel Licht ins Innere des Gebäudes, sondern auch ein bisschen Nostalgie aus früheren Industriebauten zurück. Zudem kann das Gebäude später auch als Wohnraum umgenutzt werden. Was ebenfalls endlich seinen verdienten Platz findet, sind die zahlreichen Mountainbikes und Medaillen von Irina Kalentyeva. Die heute 42-jährige hat in ihrer Karriere eine Bronzemedaille an den Olympischen Spielen in Peking 2008, und neun(!) Weltmeisterschaftsmedaillen im Cross Country geholt. Dazu sind noch zig Mountainbikes im Keller der Märkis eingelagert. «Jetzt finden wir endlich einen Ort für die tollen Erinnerungsstücke!» Wetten, dass Roger Märkis Gäste an der hauseigenen Bar mehr Augen für die goldene Medaillen haben, als für die schnellen Autos? Zum Abschluss wurde dann noch die Kupferkiste, welche als Zeitzeuge dient, gefüllt und vergraben.



Das neue Gewerbehaus an der Breiten.



Roger Märki schaufelt die Zeitzeugen-Kiste zu.



Hier können Sie als Detektiv auf Spurensuche gehen!

Sie gehören zu den Outdoorerlebnissen, welche boomen und deren heisse Spuren in viele Schweizer Städte aber auch hinaus aufs Land führen. Die Rede ist von Krimitrail, Krimispass, Agentenjagd & Co. Spannende Gruppenevents, wo Hobby-Sherlock-Holmes und Detektive voll auf ihre Kosten kommen. Wir zeigen Ihnen, welche Angebote in welchen Dorfheftligemeinden existieren.



• krimitrails.ch
• Menziken
• Unterkulm



krimi-trails.ch

Auf einem Krimi-Trail geht es darum, einen Kriminalfall aufzuklären. Wer teilnehmen will, kauft sich den Krimi-Trail der entsprechenden Stadt (Kosten: CHF 25.-/Gruppe von max. 5 Personen) und erhält dann per E-Mail einen Haftbefehl-Code pro Gruppe sowie einen Link auf die «Krimi-Akte» des entsprechenden Falls. Bei der Krimi-Akte handelt es sich um die Beschreibung des Kriminalfalls, die Umschreibung des Auftrags, die Beschreibung der in Frage kommenden Tatverdächtigen sowie die Übersicht der am Tatort gefundenen Beweismittel. Danach geht es darum, die Täterin oder den Täter ausfindig zu machen

Das brauchst du für den Krimi-Trail:

- Handy mit Internetverbindung. Zudem musst du unterwegs SMS schreiben, um weitere Hinweise zu erhalten (Ausnahme: Krimi-Trail Home für Erwachsene: Hier brauchst du einen Computer).
- Die Krimi-Akte des entsprechenden Trails. Zusammen mit der Bestellbestätigung erhältst du einen Download-Link, wo du die Krimi-Akte deines Falls herunterladen und ausdrucken kannst.
- Den Haftbefehl-Code, den du zusammen mit deiner Bestellbestätigung per E-Mail erhältst. Damit kannst du am Ende den oder die TäterIn überführen.

Fall Menziken

Bei der Gemeinde in Menziken ist ein Erpresserbrief eingegangen. Der Erpresser droht, Gebäude in Menziken in Brand zu setzen, wenn die Gemeinde nicht eine Summe von Fr. 100 000.– in bar ausbezahlt. Kurze Zeit später ging auf der Gemeinde ein Anruf ein, in welchem der Erpresser die Modalitäten für die Übergabe bekannt gegeben hat. Da es sich bei der Telefonnummer um eine Nummer eines Prepaid-Handys handelt, konnte der Besitzer nicht ermittelt werden. Der Erpresser verweist auf einen Brand im ehemaligen Restaurant Waag, den er 1976 gelegt haben soll. Obwohl im Jahre 1976 Brandstiftung eigentlich ausgeschlossen wurde, gilt es, diesen Brand noch einmal aufzurollen.

Dauer: 2.00 – 2.30 Std.

Start: Gemeindeverwaltung Menziken, Hauptstrasse 42, 5737 Menziken

Öffnungszeiten: täglich bis 30. September 2022

Preis: Fr. 25.–. Stückpreis gilt für eine Gruppe von maximal 5 Personen.

Fall Unterkulm

Andreas Kohler, wird Opfer einer Messerattacke. Er wird erstochen. Das Opfer trägt einen Rucksack, in welchem auch sein mit Geld gefülltes Portemonnaie steckt. Der Täter war offenbar nicht aufs Geld aus. Eine Überwachungskamera zeigt, wie Andreas, bevor er ermordet wurde, mit einem Mann ein Geschäft abgeschlossen und etwas ausgetauscht hat – ein Drogengeschäft? Der Mann konnte identifiziert werden, er heisst Mirko Eggenschwiler. Im Rucksack des Ermordeten findet die Spurensicherung einen leeren Rezeptblock eines Arztes. Das letzte SMS, welches Andreas Kohler auf dem Handy erhielt, war ein rätselhafter Abholcode für ein Medikament.

Dauer: 1.45 – 2.30 Std.

Start: Sportplatz Färberacher, Sonnenrain, 5726 Unterkulm

Öffnungszeiten: täglich bis 31. Dezember 2021

Preis: Fr. 25.–. Stückpreis gilt für eine Gruppe von maximal 5 Personen.

• krimispass.ch
• Meisterschwanden



krimispass.ch

«KrimiSpass Swiss» sind interaktive Krimi-Abenteuer, welche alleine oder als Gruppe an verschiedenen Orten in der Schweiz gespielt werden können. Dabei wird man mittels Smartphone Schritt für Schritt durch den Fall geführt. Alles, was Sie für die Spurensuche brauchen, ist ein internetfähiges Smartphone. Ausserdem empfiehlt es sich, Papier und Schreibzeug dabei zu haben.

Fall Meisterschwanden

Wo ist Professor Braun? Der renommierte Wissenschaftler lebt zurückgezogen in Meisterschwanden und forscht an einer revolutionären Erfindung, die offenbar kurz vor dem Durchbruch steht. Doch seit einigen Tagen ist der Professor spurlos verschwunden! Tauchte Braun freiwillig unter, wurde er entführt oder gar ermordet? Es liegt an Ihnen, dies herauszufinden. Als Kommissar der Aargauer Kantonspolizei übernehmen Sie die Ermittlungen in diesem mysteriösen Vermisstenfall. Denn auf Grund der rätselhaften Umstände kann nicht ausgeschlossen werden, dass es sich um ein Verbrechen handelt.

Preis: Die Teilnahme ist kostenlos und mit keinen Verpflichtungen verbunden.

• agentenjagd-hallwilersee.ch
• Beinwil am See



Mit der packenden Agentenjagd MindFall erleben Sie und Ihr Team einen einzigartigen Event. Zudem lernen Sie die Gegend am Hallwilersee auf unterhaltsame Weise besser kennen und können Teamgeist, Fantasie und Kreativität trainieren.

Start ist direkt beim Strandbad Beinwil am See. Nachdem Sie Gruppen aus 4 bis 6 Agenten gebildet haben, erhält jede Gruppe ein Action-Package und ein iPad. Damit werden Sie über die einzelnen Spielstationen durch die gesamte Mission geführt. Auf dem Weg zur begehrten Agenten-Trophy erwarten Sie spannende Aufgaben und knifflige Rätsel. Erst wenn alle Aufgaben gelöst sind, erhalten Sie den Zugangscode, mit dessen Hilfe Sie die Welt von dem zerstörerischen Virus befreien. Die Agentenjagd eignet sich ausgezeichnet für Gruppen ab 2 bis 300 Personen und kostet:

2 bis 16 Personen: Fr. 59.– pro Person
17 bis 44 Personen: Fr. 49.– pro Person
45 bis 300 Personen: Fr. 39.– pro Person
Kinder bis 6 Jahre: gratis
6 bis 14 Jahre: Fr. 29.– pro Person

In den Preisen enthalten sind die Konzeption, die Organisation, die Leih-iPads, Action-Packages sowie die Durchführung der Agentenjagd am Hallwilersee. Buchbar direkt auf der Website.



DAS NATUR GESCHENK

Natürliche Produkte für strahlende Schönheit und eine bewusste Pflege deines Körpers

Wir eröffnen unseren Showroom

Wir laden dich herzlich ein, am **24. Juli 2021** von **10.00 - 16.00 Uhr** an unserem Tag der offenen Tür vorbeizukommen.

Gerne zeigen wir Dir, unsere **neue Schweizer Marke** mit Naturprodukten aus Pflanzen- & Kräuterkraft, mit hoher Wirksamkeit und ausschliesslich veganen Inhaltsstoffen. Entdecke selbst, warum sie so einzigartig sind!

DAS NATURGESCHENK - Sagiweg 10 - 5737 Menziken
www.dasnaturgeschenk.ch - hallo@dasnaturgeschenk.ch



Top Online-Bericht im Mai



9447 interessierte Leser

Eine grüne Oase beim Züribeck

dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

Unser neustes Projekt ist online:



Wir wünschen der **WYNAexpo AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.

www.wynaexpo.ch

MEDIARTS
WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



TAG DER OFFENEN TÜRE
MIT 1.-AUGUST-APÉRO 2021

AUF DEM HALDENHOF HALLWIL

11.00 Uhr
Begrüssung mit Apéro zum Nationalfeiertag

11.30 Uhr – 16.00 Uhr
Entdecken und erleben Sie den modernen Haldenhof
mit verschiedenen Verpflegungsmöglichkeiten

Es ist keine Zufahrt mit dem Auto möglich,
bitte benützen Sie die Parkmöglichkeiten beim Gemeindehaus/Schulhaus.

Der Haldenhof bietet eine grosse Tiervielfalt.
Hunde bleiben deshalb zu Hause.

AUF IHREN BESUCH FREUEN SICH
Haldenhof-Team und Gemeinderat Hallwil

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



«Fritz und Emma»
Barbara Leciejewski, ullstein 2021

Klappentext:
Eine grosse Liebe, die siebzig Jahre Schweigen überdauert. 1947: Emma ist überglücklich, dass ihr geliebter Fritz doch noch aus dem Krieg zurückgekehrt ist. Nun fiebert sie der Heirat entgegen. Doch der Krieg hat einen Schatten auf Fritz' Seele gelegt, gegen den nicht einmal Emma mit all ihrer Liebe ankommt. Und dann, in der Nacht, die eigentlich die glücklichste ihres Lebens sein sollte, geschieht etwas Schreckliches, das alles verändert. 2019: Marie ist mit ihrem Mann neu nach Oberkirchbach gezogen und lernt nach und nach die Einwohner des Dörfchens kennen. Auch den 92-jährigen griesgrämigen Fritz Draudt und die ebenso alte Emma Jung. Marie erfährt, dass die beiden seit fast siebzig Jahren nicht miteinander gesprochen haben. Dabei wollten sie einst heiraten. Marie nimmt sich vor, Fritz und Emma wieder miteinander zu versöhnen, bevor es zu spät ist.

Tipp von Elisabeth Kühne-Moser:
Eine heitere, besinnliche, aber auch tragische Sommerlektüre. Die Autorin beschreibt anschaulich die Nachkriegszeit, ihre Folgen auf Beziehungen, die Landflucht und deren Auswirkungen auf die Bevölkerung. Man bekommt die Leute mit ihren Ecken und Kanten richtig gern beim Lesen!



«Der Grolltroll … will Erster sein!»
Speulhof und Pricken,
by aprilkind 2020

Klappentext:
Der Grolltroll hat nur ein Ziel: Er will das grosse Seifenkistenrennen unbedingt gewinnen! Zum Glück hat er sich für seine Seifenkiste etwas Besonderes ausgedacht und damit gelingt es ihm tatsächlich, das Feld von hinten zu überholen. Der Vogel erschreckt sich so sehr, dass er gegen die Leitplanke prallt! Der Igel fährt gegen einen Stein, die Maus verreisst ihr Lenkrad und der Hase kann nicht mehr bremsen. Jetzt hat der Grolltroll leichtes Spiel und rollt als Erster durchs Ziel. Gewonnen!!! Aber ist es wirklich so schön, Erster zu sein, wenn die Freunde auf der Strecke bleiben?

Tipp von Simone Huber:
Oft erlebe ich, dass Kinder sich ständig vergleichen, jedes will besser und vor allem Erstes sein. Die Geschichte zeigt auf, dass es gar nicht immer ein Wettkampf sein muss und es gar nicht lustig ist, immer Erster zu sein. Ein Abenteuer zusammen erleben, in dem alle gewinnen, macht einfach am meisten Spass. Mir gefällt die Aufmachung und die Bilder der Geschichte sehr. Sie regt an, mit den Kindern über das Thema Fairness und Freundschaft zu sprechen. Dies ist das dritte Buch der Grolltroll-Reihe: für Kinder ab 3 Jahren.

Quelle: Bibliothek Meisterschwanden

Zusammenarbeit Polizei und Hallwilerseeranger

Der Hallwilersee und seine Ufer sind kantonales Schutzgebiet, wie auch ein BLN-Gebiet (Bundesinventar der Landschaften und Naturdenkmäler) von nationaler Bedeutung. Das Gebiet beheimatet eine grosse Vielfalt an Flora und Fauna. An heissen Sommertagen wird die Region von vielen natur-, sport- und freizeitbegeisterten Menschen besucht. Damit trotz diesem hohen Besucheraufkommen ein geregeltes Miteinander funktioniert, sind die Hallwilerseeranger, die gerne ihre Fragen beantworten, und die Polizei präsent. Die idyllische Hügellandschaft rund um den See, das mittelalterliche Schloss Hallwyl mit seiner volkskundlichen Ausstellung und die romantischen Schiffsrundfahrten machen den Hallwilersee und das Seetal zu einer beliebten Ausflugsregion.

Verein Hallwilersee für Mensch und Natur

Die Seeanstössergemeinden (Aesch, Beinwil am See, Beromünster (Ortsteil Schwarzenbach), Hitzkirch (Ortsteil Mosen), Birrwil, Boniswil, Fahrwangen, Meisterschwanden, Seengen und die Kantone Aargau und Luzern haben sich im Verein «Hallwilersee für Mensch und Natur» zusammengeschlossen, um den Rangerdienst zu koordinieren und die finanziellen Mittel sicherzustellen. Ziel ist es, den See-Besuchern ein grösstmögliches Erlebnis bieten zu können und dennoch den See mit seiner Flora und Fauna zu schützen und zu erhalten. Denn genau das ist es, was die Besucher so schön finden, die Landschaft und ihre Bewohner am Hallwilersee.

Hallwilersee Ranger

Die ausgebildeten Ranger am Hallwilersee sensibilisieren und informieren über die Naturwerte am See. Dank ihrem Wissen über Flora und Fauna und über Gesprächsführung in jeglichen Situationen sind die Hallwilersee-Ranger Vermittler zwischen Mensch und Natur. Sie vermitteln auch bei Konflikten zwischen den unterschiedlichen Nutzergruppen und Erholungssuchenden. Die Ranger sind Ansprechpartner vor Ort, Führer für Exkursionen oder Projekttage, Unterhaltsarbeiter im Naturschutzgebiet und Unterstützer von Forschungsprojekten. Sie geben Auskunft über die Landschaft, die Tier- und Pflanzenvielfalt rund um den See und über geltende Regeln. Neben den genannten Aufgaben ist die Umweltbildung ein wichtiges Anliegen. Zum Beispiel mit Programmen für Schulklassen oder mit dem seit 2021 bestehenden Junior Ranger Programm werden Kinder für die Natur am See begeistert, mit Führungen für verschiedenste Gruppen wie Vereine und Firmen sensibilisieren die Ranger die Erwachsenen für die Belange der Natur. Bei mehreren tausend Besuchern pro Tag während der Hochsaison gerät die Hallwilersee-Natur ganz schön unter Druck. So sorgen die Ranger dafür, dass die Verhaltensregeln wie die Hundeleinenpflicht, das Weggebot, der Abstand auf dem See zum Schilf usw. eingehalten werden. Viele Aha-Erlebnisse seitens der Besucher sind das Ergebnis vieler guter Gespräche. Denn Fehlverhalten basiert in den meisten Fällen einfach auf Unwissen. Die Ranger sind Allrounder und sorgen für ein entspanntes Miteinander zwischen Natur und Mensch. So, dass Naturschutz und Tourismus miteinander vorkommen können.

Zusammenarbeit Polizei und Hallwilerseeranger

Die seeanstossenden Regionalpolizeien Lenzburg und aargauSüd beteiligen sich ebenfalls an der Patrouillentätigkeit am See. Während die Regionalpolizei Lenzburg ihren Patrouillendienst selbständig bewerkstelligt, beteiligt sich die Regionalpolizei aargauSüd auch am Dienst mit den Hallwilersee Rangern. Somit können die Synergien der Ranger und der Polizei genutzt werden. Anlässlich solcher Patrouillen werden fehlbare Personen durch die Polizei auf ihr Fehlverhalten hingewiesen und sanktioniert. Nur durch Rücksicht und Einhaltung der Regeln kann ein friedliches, geordnetes und naturverbundenes Zusammenleben am Hallwilersee gewährleistet werden.

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd, Regionalpolizei Lenzburg und Polizei Oberes Fricktal

Vorsicht vor Cybermobbing

Da wir ständig online unterwegs sind, lauern im Internet diverse Gefahren, welchen es zu begegnen gilt. Der TCS möchte aktiv mithelfen diese Gefahren und Risiken zu bekämpfen und ist darum Mitglied der SISA Swiss Internet Security Alliance.

Was ist Cybermobbing?

Unter Cybermobbing versteht man das absichtliche Beleidigen, Bedrohen, Blossstellen oder Belästigen anderer mit Hilfe von Internet- und Mobiltelefondiensten über einen längeren Zeitraum hinweg. Im Einzelnen geht es dabei um:

- Die Verbreitung von falschen Informationen und Gerüchten.
- Die Verbreitung und das Hochladen von peinlichen, verfälschten, freizügigen oder pornografischen Fotos und Videos.
- Das Beschimpfen, Belästigen, Bedrohen und Erpressen via E-Mail, SMS, etc.

Wer sind die Opfer und wie kann es dazu kommen?

Cybermobbing betrifft vor allem Kinder und Jugendliche und hat seinen Ursprung oft in der Schule respektive in der Offline-Welt. Mit der zunehmenden Verbreitung von Smartphones sind viele Jugendliche den ganzen Tag online. Ein beträchtlicher Teil ihrer sozialen Interaktionen verlagert sich ins Internet, sie tragen Konflikte aus, gehen unbewusste oder bewusste Risiken ein. Gewisse Opfer sind im Vorfeld der Cybermobbing-Attacken unsorgfältig mit ihren Passwörtern umgegangen und haben sich vor dem Posten von Fotos oder Videos zu wenig informiert oder überlegt, welche Personen diese Posts sehen und missbrauchen könnten.

Wer sind die Täter bei Cybermobbing?

Die Täter stammen in der Regel aus dem Bekanntenkreis des Opfers und machen sich die Anonymität des Internets zu nutzen, um ihre Identität zu verschleiern. Den Täterinnen und Tätern ist das Opfer gleichgültig. Mobberinnen und Mobber erhöhen ihre Stellung in der Gruppe, indem sie andere blossstellen und beschimpfen.

Was tun, wenn mein Kind betroffen sein könnte?

- Sprechen Sie es auf das Thema Cybermobbing an.
- Sichern Sie Beweise für Cybermobbing-Attacken (Printscreens, Chatverläufe, etc.).
- Besprechen Sie den Cybermobbing-Fall mit der Klassenlehrerin / dem Klassenlehrer.
- Sprechen sie Täter (falls bekannt) sowie deren erwachsene Bezugspersonen darauf an.
- Falls die Vorkommnisse nicht aufhören, nehmen Sie externe Hilfe in Anspruch (Opferhilfestelle oder Jugendberatungsstelle).

Wie kann man sich vor Cybermobbing schützen?

- Unterstützen Sie Ihr Kind bei der Aneignung von Medienkompetenz.
- Ermuntern Sie Ihr Kind, sich Ihnen anzuvertrauen.
- Scheuen Sie sich nicht, das Thema Cybermobbing anzusprechen.

Mehr Informationen und Tipps finden Sie auf den Seiten der Schweizerischen Kriminalprävention: https://www.skppsc.ch/de/themen/internet/cybermobbing/

Autor: TCS Sektion Aargau, Gewerbeweg 1, 5242 Birr, www.tcs-aargau.ch

Quelle: Touring Club Schweiz Sektion Aargau

toppharm
Wyna Apotheke

Reisen/Ferien: gute Vorbereitung ist «Alles»



Planen Sie jetzt trotz Covid-19 einige Tage Ferien? Sie haben Recht, so eine Auszeit tut der Seele gut. Haben Sie an alles gedacht?
Besuchen Sie uns 4 bis 6 Wochen vor der Reise und nehmen Sie gleich Ihre «alten» Reisemedikamente aus Ihrer Apotheke mit. Gerne schauen wir, was noch brauchbar ist und ergänzen Ihre Reiseapotheke wo notwendig. Egal wohin Sie reisen: Einige Dinge aus der Apotheke sind ein «Muss» für die Ferien, dazu zählt das Desinfektionsmittel, der Schnellverband, aber auch Ihre Dauermedikamente und natürlich ein Fieber- resp. Schmerzmittel. Sinnvoll sind sicher auch ein Mittel gegen Insektenstiche, Allergie, Durchfall und Erbrechen und je nach Destination auch noch «anderes» aus Ihrer Apotheke. Das Reiseziel, Ihre Reiseart (ob Trekking, Hotel, Schiffsreise u. a.), der Zeitpunkt (Klima), ob als Familie oder als «Single» unterwegs, die Erreichbarkeit von medizinischer Versorgung, der medizinische Standard des Landes, all das beeinflusst Ihre Reiseapotheke, die Medikamente, die Vorsichtsmassnahmen, die zu treffen sind. Es ist deshalb wichtig, dass Sie das Gespräch suchen und wir dann auf Sie angepasst eine «sinnvolle» kleinere oder gössere Reiseapotheke zusammenstellen. Die Ferien sollten ja in jedem Falle «erholsam und ohne Stress» verlaufen und oberste Priorität hat auch eine «gesunde» Rückkehr in die Schweiz. Wussten Sie übrigens, dass wir Ihnen für alle Reisedestinationen die wichtigsten «aktuellen» Gesundheitsinformationen beschaffen können? Wir wissen, wo es Malariamücken, Denguemücken, Zecken, Rickettsien u. a. gibt und wie man sich vor diesen Erregern schützt, welche Impfungen in welchem Land notwendig oder sinnvoll sind, wieviel Sonnencreme eingepackt werden sollte und, und, und ... In Ihrer TopPharm Apotheke haben wir sinnvolle Checklisten für alle Arten von Reisen, gerne schauen wir diese gemeinsam mit Ihnen an. Lassen Sie sich beraten! Es lohnt sich... Denn «gut vorbereitet» kann nur noch sehr wenig die Ferien «vereiteln».

Ihr Team der Toppharm Wyna Apotheke Unterkulm

Florian Schwyter + Beatrice Wild, Eidg. dipl. Apotheker
TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm
Bildnachweis: Kai Reschke, pixabay.com

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See und TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Entfernung von Metallimplantaten



Die Behandlung von verschobenen Knochenbrüchen besteht häufig in der operativen Einbringung von stabilisierenden Metallimplantaten. Müssen diese immer entfernt werden?

Letztendlich nur, wenn der Nutzen einer Entfernung im Vergleich zu einem Belassen des Implantates überwiegt.

So z. B. bei Kindern, bei denen der fixierte Knochen noch wachsen muss und das Metall den Wachstumsprozess beeinträchtigen könnte. Oder bei wirklich störenden Implantaten, die direkt unter der Haut liegen und dort durch Reibung oder beim Tragen von Skischuhen oder Wanderstiefeln (Sprunggelenk) Probleme verursachen. Auch gibt es Implantate, welche kurzfristig bis zum Abschluss einer Knochen- oder Bandheilung zur Ruhigstellung eines Gelenkes eingebracht werden. Diese müssen ebenfalls entfernt werden. Auch Implantate in der Nähe von grossen Gelenken, die später einmal aufgrund einer schon vorhandenen Arthrose wahrscheinlich ersetzt werden müssen (Hüfte oder Knie), sollten entfernt werden.

An vielen anderen Stellen ist eine Materialentfernung jedoch nicht notwendig. Liegt das Metall unterhalb von Muskulatur oder Sehnen und stört dort nicht, macht es keine mechanischen Probleme und drückt auch nicht auf nervale Strukturen, kann es sicher belassen werden.

Meist wird zur Metallentfernung der gleiche Hautschnitt verwendet wie beim Einbringen. Die Entfernung ist auch nicht in jedem Fall der einfachere Eingriff, häufig erschweren Narbenbildung oder eine nicht perfekte Einbringung die Entfernung. Deshalb gilt: Die Planung der Entfernung fängt bei der Erstoperation der Knochenfixierung an. Werden Schrauben hier «totgedreht» oder Gewinde zerstört, wird es bei der Entfernung mitunter schwierig.

Einfache Metallentfernungen führen wir im ZOC Wynental ambulant durch, so z. B. Schraubenentfernungen oder Plattenentferungen am Sprunggelenk. Entfernungen von grösseren Platten oder in Fällen, bei denen von der Diagnostik her Probleme zu erwarten sind, werden im Spital, manchmal auch unter stationären Bedingungen operiert.

Die Notwendigkeit und die Organisation werden in jedem Fall mit dem Patienten besprochen. Auch auf die durchaus vorhandenen Risiken – prinzipiell die gleichen wie bei der Implantation (z. B. Nerven-, Gefäss- oder Sehnenschädigungen, Infekt etc.) – wird eingegangen. Es ist letztendlich wie bei jeder Operation: Am Ende entscheidet der Patient.

Dr. med. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Spital Menziken AG

Prosecco Romeo & Juliet

Es gibt nichts Schöneres, als mit einem edlen Tropfen zusammen mit Freunden auf einen schönen Moment anzustossen – bei einem Apéro, einem Essen oder in gemütlicher Runde vor dem Kaminfeuer. Welche Schätze die Rio-Getränkeprofis für Sie bereithalten, erfahren Sie hier.

Romeo & Juliet Passione Sentimento
Die Weine dieser Linie erzählen die Geschichte der Liebe. Die Familie Pasqua widmet die Weine der Stadt Verona und ihrer grössten Liebesgeschichte «Romeo und Julia». Die einzigartige Etikette, die vom Fotografen Gio Martorana entworfen wurde, zeigt eine Originalaufnahme des Innenhofes von Julias Haus in Verona mit den hinterlassenen Liebesbotschaften der Touristen.

Prosecco Brut
Treviso DOC



Ein frischer und charaktervoller Prosecco, der für alle Gelegenheiten geeignet ist. Der Prosecco stammt aus der Region Treviso, wo die typische und elegante Traubensorte Glera beheimatet ist. Der Schaumwein hat eine helle, strohgelbe Tönung mit grünlichen Reflexen. Im Bouquet überzeugen fruchtige und blumige Noten. Am Gaumen ist er frisch und aromatisch mit einem langen mineralischen Abgang.

Traubensorte: 100 % Glera
Alkoholgehalt: 11%
Ausschanktemperatur: 6 – 8 °C
Passt zu: Aperitif mit Häppchen, aber auch zu Fisch und leichten Fleischgerichten.



Prosecco Rosé
Extra Dry Millesimato
Prosecco DOC
Ein lebendiger und fruchtiger Prosecco Rosé mit viel Persönlichkeit, der für alle Gelegenheiten geeignet ist. Die Eleganz der Glera-Reben komplementiert die Struktur des Pinot Nero. Der Schaumwein hat eine kupferfarbene Tönung und ein edles Bouquet. Am Gaumen ist er frisch und fruchtig mit angenehmen Düften von Erdbeeren und Himbeeren.

Traubensorten: Glera, Pinot Noir
Alkoholgehalt: 11%
Ausschanktemperatur: 6 – 8 °C
Passt zu: Hervorragend zu Krabben, Hummer und Schalentieren oder als Aperitif.



Beni Wiler
Kellermeister
und Weinkenner

Marktleiter
Rio Getränkemarkt
Menziken

Diese Prosecco sind im Rio Getränkemarkt Menziken für CHF 12.90 erhältlich.

Quelle: Rio Getränkemarkt Menziken

Keep it simple: Grillieren für jedermann

Grillieren ist in den letzten Jahren zum echten Lifestyle geworden und verzeichnet bei allen Geschmacksverliebten immer mehr Aufmerksamkeit. Hier ein «heisser Tipp» vom Grillcenter Dürrenäsch.

Kleine Grills für Camping und Balkon
In manchen Situationen ist einfach ein handlicher, kleiner Holzkohle-, Gas- oder Elektrogrill gefragt. Diese Grills finden ihren Einsatz auf dem Balkon und natürlich beim Camping und bieten trotz ihrer kompakten Masse jede Menge Grillspass – egal, wo Sie gerade sind. Natürlich ist ein kleiner Grill nicht mit einer grossen Grillstation zu vergleichen, aber auch die kompakten Varianten liefern hervorragende Grillergebnisse. Einige Grills sind richtige kleine Allrounder, die viel mehr möglich machen als nur das direkte Grillieren.

Kleine Holzkohlegrills für Ausflüge ins Grüne
Dank der kleinen Holzkohle- oder Gasgrills müssen Sie auch beim Camping oder Ausflügen in die Natur nicht auf ein tolles Grillerlebnis verzichten. Mit dem geringen Gewicht und den kompakten Grössen finden sie problemlos im Gepäck Platz und sind so für einen mobilen Einsatz perfekt geeignet.

Grillieren auch auf dem kleinsten Balkon mit einem kompakten Grill
Das Problem beim Grillieren auf dem Balkon ist meistens das mangelnde Platzangebot. Mit einem kleinen Kompaktgrill für den Balkon muss man aber trotzdem nicht auf den Grillgenuss verzichten. Die Grills lassen sich zudem platzsparend verstauen, wenn sie gerade nicht benötigt werden.



Weber Go-Anywhere-Grills – Dieser Camping Gasgrill passt beinahe in den Rucksack!
Die Go-Anywhere-Serie von Weber besteht aus einem Holzkohle- und einem Gasgrill. Die beiden Grills sind besonders leicht und kompakt und trotzdem extrem robust.



Weber Smokey Joe Premium – Tischgrill mit Holzkohle
Der Smokey Joe Premium ist eine Mischung aus Tischgrill und Dreibein-Holzkohlegrill. Durch seine kurzen, aber dennoch robusten Dreibeinfüsse ist der Grill viel handlicher als ein normaler Dreibeingrill.



Pulse-Serie – Die Elektrogrills von Weber
Mit maximaler Leistung und minimalem Energieverbrauch erfüllt dieser eindrucksvolle Grill die modernsten Grill-Ansprüche. Auf Knopfdruck zum verführerischen Grillgenuss!



Quelle: Grillcenter Dürrenäsch

Ferien mit Hund

Bald ist Ferienzeit und das Reisen hoffentlich wieder möglich. Nehmen Sie Ihren Hund mit? Oder lassen Sie ihn lieber gut betreut in der Obhut eines Tierferienheimes? Richten Sie Ihre Ferien nach den Bedürfnissen Ihres Hundes aus, oder würden Sie sogar einen Flug mit Ihrem Vierbeiner buchen? Die Ansprüche, Ideen und Angebote sind so vielfältig wie unsere Gesellschaft. Was darf man mit Hund und was nicht? Informieren Sie sich vor Ihrer Reise.



Betreffend gesetzlichen Vorschriften und Prophylaxe gegen möglichen Krankheiten kann ich Ihnen eine Übersicht geben: Für alle europäischen Länder gilt: Der Grenzübertritt ist nur für Hunde mit Microchip, internationalem Impfpass/Heimtierpass und einer gültigen Tollwutimpfung (mind. 21 Tage und maximal 3 Jahre vor Einreise) möglich. Gewisse Länder verbieten die Ein- und Durchreise von Kampfhunde-Rassen (z. B. Frankreich, Kroatien, Dänemark, Grossbritannien, Zypern). Andere wiederum schreiben eine tierärztlich bestätigte Entwurmung gegen Bandwürmer vor, die 24 bis 120 Stunden vor Einreise vorgenommen werden muss (Finnland, Grossbritannien, Irland, Norwegen und Malta). Und für folgende Länder ist eine frühzeitige Tollwut-Titerbestimmung durch Blutuntersuch (vor der Reise) nötig, damit die Wiedereinreise in die Schweiz möglich ist (Nordmazedonien, Montenegro, Serbien, Ukraine, Weissrussland und Türkei). Schützen Sie Ihren Hund vor Zeckenbefall und Stichen durch Sandmücken (Krankheitsüberträger in südlichen Ländern) und entwurmen Sie ihn nach Rückkehr in die Schweiz (wirkt auch gegen Herzwürmer). Eine Notfallapotheke mit Verbandsmaterial, einem schmerz- und fiebersenkenden Mittel, sowie Medikamente gegen Durchfall und Erbrechen lassen Sie beruhigter reisen. Und planen Sie bei der Reise Pausen ein, fahren Sie nachts oder frühmorgens, wenn es kühler ist und weniger Verkehr hat. In den öffentlichen Verkehrsmitteln gilt oft Maulkorb-, aber zumindest Leinenpflicht.

Am Reiseziel dürfen Sie nicht überrascht sein, wenn es im Hundehotel oder auf dem Camping mit Hundestrand nur so von Hunden wimmelt. Hat Ihr Hund also ein Problem mit Artgenossen, so ist dies sicher nicht die richtige Empfehlung. Apropos Empfehlungen: Was haben Sie für Erfahrungen gemacht auf Reisen mit Ihrem Hund? Schicken Sie mir Ihre Erlebnisse und ich werde sie auf unserer Homepage unter «Reisetipps» veröffentlichen. Kleiner Nebeneffekt: Ich erhalte so hoffentlich selber viele Geheimtipps. Meine persönliche Empfehlung: Wenn Sie das Meer mögen, die Hitze scheuen und Ihnen die lange Anreise nicht zu viel ist: Insel Rügen, z. B. Campingplatz Thiessow mit riesigem Hundestrand. Auch die Briten (Cornwall ist wunderbar) sind sehr hundeliebend. Da gibt's beim Eisverkäufer sogar Glacé für den Hund. Oder wenn Sie doch lieber in den Süden und mit der Fähre auf eine Mittelmeerinsel reisen: Bei Corsica Ferries darf der Hund auf Deck und in die Kabine. Erzählen Sie mir von Ihren Ferien mit Hund auf kleintierpraxiskueng@bluewin.ch. Und bitte erwähnen Sie dabei, ob das anonym oder unter Ihrem Namen geschehen soll.

(Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster, www.kleintierpraxiskueng.ch).

Quelle: Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

Knöllchenbakterien und Hülsenfrüchtler

Alle Lebewesen – und damit auch alle Pflanzen – benötigen Stickstoff für ihr Wachstum in Form von Eiweissen (= Proteine) und für den Grundbauplan der Erbanlagen (= Gene). Dieser Stoff ist reichlich in der Luft enthalten – und zwar zu 78 Prozent in seiner elementaren Form N_2 (molekularer Stickstoff). In dieser Form kann er aber von den Pflanzen nicht aufgenommen werden. Nur Bakterien sind in der Lage Luftstickstoff zu binden, indem sie ihn in gelöster Form aufnehmen und so «verändern», dass er für die Pflanzen verfügbar ist.



Vor allem die Pflanzen der Schmetterlingsblütler innerhalb der Familie der Hülsenfrüchtler, wie Erbse, Bohne, Klee, Wicke, Linse, Soja usw. gehen einen ganz eigenen Weg, um an Stickstoff zu kommen: Knöllchenbakterien dringen in die Rindenzellen der Wurzeln ein und veranlassen dort Gewebswucherungen, die als Wurzelknöllchen bezeichnet werden. Sie bilden mit den Wurzeln der Pflanzen eine Symbiose (= Zusammenleben von zwei Organismen zum beiderseitigen Nutzen). Die Bakterien binden den Luftstickstoff und überführen ihn in lösliche Stickstoffverbindungen, die die Pflanze als Nährstoff nutzen kann. Von den Pflanzen erhalten die Bakterien als «Gegenleistung» Stoffe, die sie zum Leben benötigen, z. B. Wasser und Nährstoffe.

Wissenschaftler gehen davon aus, dass durch die Symbiose mit Knöllchenbakterien pro Jahr und Hektar bis 200 kg Luftstickstoff gebunden werden. Sterben einjährige Hülsenfrüchte ab und die mit ihnen in Symbiose lebenden Knöllchenbakterien, so wird der Boden mit Stickstoff angereichert und dadurch verbessert. So kommt er auch den Pflanzen in der Umgebung zugute. Dies macht man sich bei der Gründüngung vor allem auf nährstoffarmen und kargen Böden zunutze. In der ökologischen Landwirtschaft ersetzt der Anbau von Hülsenfrüchten den mineralischen, technisch hergestellten Stickstoffdünger. Gleichzeitig wird die Bodenstruktur durch die tiefreichenden Wurzeln der Gründüngungspflanzen, zu denen unter anderem Lupinen, Esparsette und Klee gehören, verbessert.

Die eiweissreichen Samen der Schmetterlingsblütler (Bohnen, Erbsen, Linsen, Soja etc.) sind von hohem Nutzen für uns Menschen, da bei der Ernte hochwertige Nahrungs- und Futtermittel anfallen. So übernehmen Proteine eine Vielzahl von Aufgaben in unserem Körper: Beim Immunsystem, für die Beweglichkeit und den Aufbau der Muskeln, als Bestandteil unserer Haut, Haare und unserer Zellen.

Unter den Schmetterlingsblütlern zeichnet sich die Sojapflanze besonders aus. Sie hat ihren Ursprung in China und Japan, wo sie seit Jahrtausenden als Nahrungsmittel verwendet wird. Das Protein der Sojapflanze liefert alle für uns Menschen notwendigen Grundbaustoffe (= essentiellen Aminosäuren), die der menschliche Körper nicht selber synthetisieren kann. Sojaprotein ist in seiner Qualität mit tierischem Eiweiss vergleichbar und ist heute als Fleischersatz bei Vegetariern sehr beliebt, so zum Beispiel als Tofu und Sojamilch.

Autor: Ernst Hofmann, 5726 Unterkulm








Müri PROTOTECH AG in Gontenschwil

In der monatlichen Serie «Zu Besuch bei» stellen wir in allen Dorfheftli eine Firma vor, die man vom Namen her kennt, vielleicht aber nicht genau weiss, was hinter den Kulissen genau passiert oder produziert wird. Wir waren zu Besuch in der Firma Müri PROTOTECH AG in Gontenschwil.

(fhu) – Zur Herstellung von Gehäusen und Geräten, technischen Apparaten oder auch medizinischen Gerätschaften sowie Alltagsgegenständen, braucht es für die anschliessende Serienproduktion vorab einen Prototypen in Form eines Modells. Funktioniert die Handhabung und wird der vom Kunden geplante Zweck mit dieser Form erfüllt? Diese Aspekte werden nach eingehender Planung und der Herstellung der Modelle geprüft und getestet. Für die Fertigung solcher Prototypen sowie Kleinserien ist die Firma Müri PROTOTECH AG einer der führenden Spezialisten im technischen Modellbau in der Schweiz. Bereits seit 70 Jahren besteht die Firma an der Oberkulmerstrasse, welche nun in der dritten Generation von Ralf Müri geführt wird.

Von der ersten Idee, über die Entwicklung bis hin zur Fertigung. Im persönlichen Gespräch werden die Eigenschaften, die Anwendung und die Machbarkeit besprochen sowie die optimalen Materialien für die Anwendung definiert. Dank der Vielfalt an Herstellungsverfahren, welche sich auch kombinieren lassen, dem Einsatz von hochkomplexen Maschinen und viel Handarbeit, kann jede beliebige Form gegossen, geschnitten, «gedruckt», gedreht oder gefräst werden. Der Einsatzbereich der Prototypen reicht von der Forschung, der Unterhaltungselektronik, von Haushalts- oder Handwerksgeräten über modernste Medizinaltechnik, Operationsschablonen bis hin zu Anschauungsmodellen für Schulen und Unis oder dem Flugzeugbau und der Uhrenindustrie. Die Firma, welche 1951 von Arthur Müri gegründet wurde, beschäftigt heute 23 Mitarbeitende. Die Fachkompetenz als FormenbauerIn und als PolymechanikerIn gibt die Firma seit Jahrzehnten auch an Lernende weiter. Während zu Beginn noch Kohlehandel mit Ross und Wagen betrieben wurde, entwickelte sich die Firma zum Modellbauer für Bau und Architektur und wurde schliesslich nach und nach zum Hightech-Unternehmen. In den Siebzigerjahren wurde vorwiegend mit dem Niederdruckgiessverfahren und dem Vakuumguss gearbeitet. 1994 kam die CNC-Frästechnologie dazu. Die Digitalisierung hielt stetig Einzug und so war die Anschaffung von Maschinen mit moderner Technologie laufend erforderlich. Im Jahre 1998 wurde die 3D-Drucktechnologie mit dem Stereolithographie-Verfahren eingeführt, 2002 kam die Lasersintertechnik dazu. Seit 2008 verfügt die Firma über ein eigenes Lackierwerk und im Jahre 2010 nahm sie die damals grösste SLA-Anlage (Stereolithographie-Anlage) der Schweiz in Betrieb. Das Angebot im 3D-Druck sowie Investitionen in neue Fräscenter ergänzten den Betrieb nach und nach. Ausserdem ermöglicht die Zerspanungstechnik im Hochgeschwindigkeitsverfahren die Möglichkeit von höchster Präzision bei komplizierten, kleinen oder dünnwandigen Werkstücken. Mit der Inbetriebnahme eines Reinraums im Jahre 2016 erschloss sich für die Firma die Möglichkeit, den Bereich Medizinaltechnik weiter auszubauen. Das Unternehmen stellt anhand von MRI- oder Röntgenbildern individuelle und hochpräzise Operationsschablonen her, welche genau an den Körperbau des jeweiligen Patienten angepasst sind. Diese Schablonen sind oft bei Gelenkoperationen erforderlich. Die Bearbeitung von Materialien auf CNC-Anlagen, welche die Bearbeitung an bis zu fünf Achsen gleichzeitig ermöglicht, sowie das Lasersintern und die Stereolithographie eröffneten der Firma neue, spannende Herstellungsmöglichkeiten. Die Dynamik und der Wandel der technischen Möglichkeiten haben sich in den letzten zwanzig Jahren schneller verändert als in den Jahrzehnten zuvor, berichtet Ralf Müri. Die Erweiterungen und Investitionen der Firma zahlen sich aus, schliesslich sorgen die modernsten Bearbeitungstechniken, die Präzision, die Kapazität sowie die Betriebsgrösse, für die beste Position am schnelllebigen Markt. Um immer auf dem aktuellen Stand zu sein und auch zu bleiben, braucht es vor allem Innovation, Ideen und technisch sowie in der Informatik versierte Mitarbeitende. Die Ansprüche an Produkte steigen und der Kosten- sowie der Zeitdruck ist auch in dieser Branche allgegenwärtig. Die Firma investiert seit der Gründung vor siebzig Jahren laufend in neue Technologien und in die Ausbildung der Mitarbeitenden.

Im additiven Fertigungsverfahren (Stereolithographie, Lasersintern) wird ein Werkstück durch frei im Raum materialisierende Punkte schichtweise aufgebaut. Dieses Verfahren kann mit dem für den Laien besser bekannten 3-Druck verglichen werden, ist durch die lasergesteuerten Systeme jedoch präziser und auch für hochwertige und massgenaue Teile bestens geeignet. Die Möglichkeit, komplett dreidimensionale Modelle mit Hohlräumen und beweglichen Verbindungsteilen herzustellen, verschafft unendliche Möglichkeiten, ein Modell komplett in einem Arbeitsvorgang herzustellen.

Im Bereich des Modellbaus kann der Mensch nie komplett durch eine Maschine ersetzt werden. Die Planung und Programmierung im Vorfeld sowie die Nachbearbeitung erfordert Mensch und Hand. Metallelemente einsetzen, Kanten schleifen oder glätten, Modelle beschriften oder Lackieren sind manuelle Arbeiten, die ein Werkstück schliesslich komplettieren. Für die Qualitäts- und Funktionskontrolle eines Modells ist das menschliche Gefühl erforderlich. Die Müri PROTOTECH AG verbindet für das perfekte Ergebnis Hightech mit Handwerk.

Im August: Zu Besuch in der Bio Brüterei Lindenberg AG in Schongau.

Geht es um die Qualität am Dach
Sind wir seit 100 Jahren vom Fach
Fassadenbau
Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei
5712 Beinwil am See
www.gruetter-dach.ch



Motorbootfahrschule & Segelschule
Auf Schule 50% WIR
Männich AG
• Bootswerft
• Shop
• Bootsvermietung
5712 Beinwil am See • Tel. 062 771 10 40 • Fax 062 771 08 50 • www.maennich.ch

LIEBI + SCHMID AG
VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR
www.liebi-schmid.ch
• Küchenbau
• Haushaltgeräte
Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft!
24-H-SERVICENUMMER
056 463 64 10



OK und Hauptsponsor: Michael Dubach, Christian Schweizer, Matthias Haller, Dieter Bruttel, Urs Eichenberger, René Nyffenegger (v.l.).

Hauptsponsor an Bord: WYNAexpo nimmt Fahrt auf

Die guten Neuigkeiten aus dem Alltag häufen sich langsam aber sicher wieder. Das ist erfreulich. Auch die Macher der WYNAexpo sorgten mit ihrem Entscheid, die Gewerbemesse im Reinacher Moos vom 28. April bis 1. Mai 2022 durchzuführen, ebenfalls für einen Lichtblick.

(tmo.) – Das OK ist auf der Kommandobrücke, der Hauptsponsor (Aargauische Kantonalbank AKB) ist an Bord. Fehlt nur noch die Besatzung in Form der Aussteller, die mit ihrer Anwesenheit mithilft, den WYNAexpo-Dampfer flott zu machen. Erfahrung ist im Zusammenhang mit der Organisation einer Messe dieses Kalibers natürlich die halbe Miete. Da spielt den Expo-Machern Christian Schweizer und Matthias Haller in die Karten, dass sie die Organisation der bereits 5. Messe in Angriff nehmen. «Von dieser Erfahrung profitieren wir jetzt», wie Schweizer bei der Präsentation des Hauptsponsors sagte. Denn die Vorgaben sind mehr als sportlich. Wurde die Messe im Reinacher Moos bisher in einer Zeit von 1 ¼ Jahren organisiert, stehen bis zum Start der Expo am 28. April nur gerade einmal ¾ Jahre zur Verfügung. Der Entscheid konnte wegen der Corona-Situation erst jetzt gefällt werden. Eine grosse Ungewissheit bleibe aber immer noch, weil der Winter noch bevorstehe und man nicht wisse, wie sich die Situation wieder verändern könne. Wie auch immer: Jetzt geht es mit Vollgas ans Organisieren einer weiteren Gewerbemesse, die wegen des nun verkleinerten Zeitfensters in den Vorbereitungen nicht als Superlative in die Geschichtsbücher eingehen wird. Es wird eine kompakte Messe geben, die sich in der Eis- und Tennishalle (Aussteller) und in der Reithalle (Gastrobereich) abspielen wird. «Was wir jetzt brauchen, sind Aussteller», wie Christian Schweizer betonte. Ohne sie keine Expo. Deshalb wurde auch das passende Motto «zäme vorwärts» gewählt. Gleiches gilt auch für den Hauptsponsor. Ohne die Zusage der Aargauischen Kantonalbank AKB hätten Christian Schweizer und Matthias Haller den Start nicht gewagt. Unkompliziert kam dann auch die Zusage von Regionalleiter Dieter Bruttel vom AKB-Hauptsitz in Aarau. «Für uns ist die WNAexpo eine Herzensangelegenheit.» Mit diesem Engagement wolle man ein Zeichen setzten, wie er anfügte. Bleibt zu hoffen, dass die Aussteller dies genauso sehen und das OK ab sofort mit Anmeldungen überhäufen.





Seerettungsdienst-Vize-Obmann Patrik Gut ist seit 21 Jahren auf dem See und hilft (neben vielen anderen), wenn jemand in Not ist.

Seerettungsdienst Hallwilersee: Bereit für den Ernstfall

Gut, gibt es sie! Die Rettungsdienste auf Schweizer Seen nehmen wichtige Funktionen und Aufgaben wahr. Auch der Seerettungsdienst Hallwilersee, der seit 1980 durch eine Vereinbarung mit der kantonalen Wasserpolizei und dem Motorbootclub Hallwilersee geregelt ist.

(tmo.) – Es ist wieder einer jener sonnigen Sommertage, welcher die Leute in Scharen an und in den Hallwilersee lockt. Es herrscht Hochbetrieb auf dem See. Da tummeln sich wieder viele Leute auf dem Wasser. Sei es als Schwimmer, als Freizeitkapitäne mit Motor-, Segel- oder Ruderbooten, Pedalos, Stand-up-Paddels etc. Gerade jetzt müssen die Schiffsführer der Kursschiffahrt ein besonders wachsames Auge haben. «Siehst du diesen Stand-up-Paddler dort? Wenn jetzt das Kursschiff einfährt, wird es eng», wie Patrik Gut sagt. Gut ist Vize-Obmann beim Seerettungsdienst und schon seit 21 Jahren auf dem See. Obmannn ist sein Arbeitgeber Michael Männich von der gleichnamigen Bootswerft in Beinwil am See. Zusammen mit 14 Schiffsführern des Motorbootclubs halten sie den Seerettungsdienst an den Wochenenden vom 1. Mai bis 30. September aufrecht. Gewährleistet ist der Rettungsdienst aber 365 Tage im Jahr. Dafür sorgen die Bootswerft Männich AG Beinwil am See, die SGH Hallwilersee und Ernst Fischer vom Delphin Meisterschwanden. Der Seerettungsdienst kommt bei allgemeinen Badeunfällen, bei Verletzungen z.B. durch Bootsschrauben, bei Segelunfällen, wenn Boote manöverierunfähig sind oder wenn Schwimmer, Standup-Paddler wegen Sturm oder Gewitter in Seenot geraten, zum Einsatz. Aber auch das Suchen nach vermissten Personen und das Bergen von leblosen Körpern gehören zu den Aufgabe des Seerettungsdienstes. «Bei einem Notfall ist immer die Nr. 117 zu wählen», wie Patrik Gut erklärt. Die diensthabenden Schiffsführer melden sich vor ihrem Einsatz bei der Notrufzentrale an und werden bei einem Notruf von dort aus in den Einsatz geschickt, um erste Schritte und Sofortmassnahmen einzuleiten. Je nach Grösse des Ereignisses werden auch Wasserpolizei, Feuerwehr, Krankenwagen und Arzt aufgeboten. Szenarien werden sporadisch in gemeinsamen Übungen mit den Blaulichtorganisationen durchgeführt. Bei den Leuten des Rettungsdienstes handle es sich um langjährige Bootsführer, die wissen, wie der Hase läuft, wie Patrik Gut sagt. Den Seebenutzern kann er allgemein ein gutes Zeugnis ausstellen. Trotzdem appelliert er an das Verantwortungsbewusstsein aller, im Wissen darum, dass es überall schwarze Schafe gibt.

Sturmwarnung auf dem Hallwilersee: Gut zu wissen

Wenn es an Schweizer Seen Orange blinkt, ist starker Wind oder sogar ein Sturm im Anzug. Wichtig ist dann, sich an die allgemein geltenden Regeln zu halten, die der eigenen Sicherheit dienen. Auch am Hallwilersee ist eine Sturmwarnleuchte positioniert.

(tmo.) – Ist starker Wind oder ein Sturm im Anzug, blinkt es auf Schweizer Seen Orange. Je nach Grösse des Sees an mehreren Standorten. Die Warnleuchten sind nämlich so positioniert, dass sie von jeder Stelle des Sees gesehen werden können. Sind zum Beispiel auf dem verwinkelten Vierwaldstättersee zehn solcher Warnleuchten im Einsatz, reicht es auf dem Hallwilersee, wenn eine Leuchte ihren Dienst versieht. Jeder hat sie wahrscheinlich schon einmal wahrgenommen, die orangeblinkende Leuchte, welche beim Seezopf Delphin auf Meisterschwander Gemeindegebiet positioniert ist. Die wenigsten wissen wahrscheinlich, dass es zwei unterschiedliche Blinkfrequenzen gibt und was sie bedeuten. Nun: Differenziert wird zwischen der Starkwindwarnung mit einer Blinkfrequenz von ca. 40 Mal pro Minute und der Sturmwarnung mit einem Blinken von ca. 90 Mal pro Minute. Bei der Starkwindwarnung sind Böen von ca. 46 bis 61 km/h zu erwarten und fordert die Seebenutzer auf, die Wetterentwicklung selber zu beobachten, diese laufend neu zu beurteilen und die allenfalls nötigen Massnahmen (z. B. den See verlassen) zu treffen. Ist die Warnleuchte auf Sturmwarnung geschaltet (mehr als 61 km/h), gilt für Schwimmer, Wassersportler und Bootsführer, das geschützte Ufer oder einen Hafen sofort anzusteuern. «Im Normalfall geht die Kursschiffahrt der Schifffahrtsgesellschaft Hallwilersee dann aber weiter», wie Geschäftsführer Ueli Haller sagt. Bei ganz schwerem Sturm oder Gewitter entscheidet der Schiffsführer, ob er am Schiffsteg kurz wartet, bis das Gröbste vorbei ist. In einem solchen Fall könne es als Folge zu Verspätungen im Fahrplan kommen. Wer aber setzt die Warnanlage in Betrieb? Sturmwarnungen löst die MeteoSchweiz aus. Sie ist für die Warnkoordination zuständig und macht im Fall Hallwilersee der Kantonspolizei Aargau Meldung. «Von der kantonalen Notrufzentrale aus wird die Sturmwarnleuchte beim Seezopf Meisterschwanden entsprechend ein- und ausgeschaltet», wie Wm Aline Rey, Sachbearbeiterin Kommunikation bei der Kantonspolizei Aargau, auf Anfrage erklärte.





Malergeschäft Steiner AG – Freude an Farben seit Generationen, braucht Unterstützung!

Bist Du **Maler mit Herzblut**, hast den Wunsch und das Ziel Dich in einem kleinen, familiären Unternehmen weiter zu entwickeln, dann freue ich mich sehr Dich kennenzulernen.

Martina Moos-Steiner
062 771 21 14, info@malergeschaeft-steiner.ch



54. Hombergschwinget, 8. August 2021



beim Gasthof Homberg ob Reinach

Anschwingen
Jungschwinger: 08.15 Uhr
Aktive: 12.00 Uhr

Freundlich lädt ein: Schwingklub Kreis Kulm • www.schwingklub-kulm.ch

Das Haus mit den schönsten Aussichten.

Der Neubau des Altersheims Dankensberg ist ab August bezugsbereit.



Sichern Sie sich jetzt Ihr neues Zuhause!

Besichtigungstermine sind per sofort möglich. Kontaktieren Sie uns, wir zeigen Ihnen gerne die neuen Zimmer.

STIFTUNG DANKENSBERG BEINWIL AM SEE

Stiftung Dankensberg
Dankensbergstrasse 12
5712 Beinwil am See

Telefon 062 765 48 60
www.dankensberg.ch

Die letzte Reise: Mit der Ruhe des Wassers noch einmal um die Erde reisen

Umfassende persönliche und individuelle Dienstleistungen bietet das Bestattungsunternehmen Sonnental GmbH von Ruth Schachtler mit Hauptsitz in Menziken schon seit über 12 Jahren an. Dazu gehört auch die Möglichkeit der Seebestattung.

(tmo.) – Der Wunsch nach alternativen Bestattungsarten ist gestiegen. Deshalb finden diese längst nicht mehr nur im kirchlichen Umfeld als traditionelle Beisetzung auf dem Friedhof statt. «Seit rund zehn Jahren besteht die Möglichkeit, dass man die Urne seiner Liebsten nach Hause nehmen und an einem Ort seiner Wahl beisetzen darf, unter Berücksichtigung der gesetzlichen Richtlinien sowie der Eigentumsverhältnisse», wie Ruth Schachtler erklärt. Als eine Alternative bietet sie mit ihrem Bestattungsunternehmen unter anderem die Seebestattung z.B. auf dem Hallwilersee an. Diese ist erlaubt, sofern keine Personen im näheren Umkreis am Baden oder Schwimmen sind und die Kursschifffahrten und die Fischerei nicht tangiert sind. «Eine pietätvolle Beisetzung soll diskret vorgenommen werden. So, dass sich niemand gestört fühlt», so Ruth Schachtler. Mit entsprechenden Ritualen, einem Rosenblätter-Teppich im Wasser, mit Schiffchen aus vergänglichen Materialien (speziellem Papier oder aus Holz) oder anderen Aktivitäten können Seebestattungen wunderschön und individuell persönlich gestaltet werden. Die liebe- und pietätvolle Gestaltung und Durchführung der Abschiedsfeier mit den entsprechenden Worten und Ritualen übernimmt Ruth Schachtler gerne. «Es ist mir ein grosse Ehre, diesen sehr individuellen Weg eines Verstorbenen – zusammen mit den Hinterbliebenen – organisieren und begleiten zu dürfen. Für die Seebestattung werden von Bestattungen Sonnental GmbH spezielle wasserlösliche Urnen empfohlen. Diese lösen sich innerhalb von 48 Stunden im Wasser auf und es bleiben keine Fremdgegenstände im Wasser zurück. «Das Leben ist wie eine grosse Reise und der Tod ist das Einlaufen in den Heimathafen. Die Schönheit des Hallwilersees und des umgebenden Ufers geben uns immer die Möglichkeit, in aller Ruhe würdig und mit viel Zeit von den Verstorbenen Abschied zu nehmen», sagt Ruth Schachtler.

Bestattungen Sonnental, Ruth Schachtler GmbH, Menziken, Gontenschwil, Beinwil am See, Telefon 062 772 20 20







Auf der Sonnenseite des Hallwilersees

Geniessen Sie auf der Restaurantterrasse den Blick auf den See und die schöne Abendstimmung. Und am Abend können Sie auf unserem grossen Sonnendeck mit der langen Bank einen unvergesslichen Sonnenuntergang erleben.

Dank der modernen Gastronomie und dem zusätzlichen Kiosk können wir Sie umfassend bedienen. Ab 18 Uhr profitieren Sie von einem reduzierten Eintritt. Aktuelle Temperaturen und die Platzauslastung finden Sie auf unserer Website.

Beachten Sie unser Sommerprogramm, wie z.B. die Lesung mit Sunil Mann am Do, 5. August um 21.00 Uhr auf dem Sonnendeck.

www.tennwil.ch | strandbad@tennwil.ch | 056 667 14 34







Für jede und jeden etwas dabei: Helga Schneider, Pepe Lienhard und Marco Rima werden im Saalbau für beste Unterhaltung sorgen.

Saalbau Reinach: Geballte Ladung an Unterhaltung

Vorhang auf und Licht an im Saalbau Reinach für ein Programm, das mit vielen kulturellen Rosinen gespickt ist. Unter anderem mit Pepe Lienhard, Mike Müller, Marco Rima und vielen anderen mehr. Die Saison wird am 16. Oktober gestartet. Dann heisst es Bühne frei für Helga Schneider.

(tmo.) – Natürlich hofft die Betriebskommission auf einen situationsbedingten normalen Spielbetrieb. «Wir sind guter Hoffnung, werden aber publikumsmässig mit 100er-Blöcken, Contact-Tracing starten und die coronabedingten Sicherheitsbestimmungen jeweils der aktuellen Situation anpassen», wie Präsident Markus Peter sagt. Eine Saison wie die letzte, die von vielen Absagen und einem grossen administrativen Mehraufwand geprägt war, möchte niemand mehr erleben. «Wir haben sehr viel Zeit investiert, um die Leute zu informieren, Angebote zu unterbreiten und Umbuchungen vorzunehmen», so Markus Peter. Als Lohn habe man sehr viele gute Feedbacks erhalten. Auch von Agenturen und Künstlern. Letztere wurden in Zusammenhang mit den abgesagten Vorstellungen sofort kontaktiert, um ein erneutes Engagement für die neue Spielsaison wieder unter Dach und Fach zu bringen. Ein Blick in den Spielplan zeigt, dass allen Freunden von Comedy, Musik, Musical, Theater etc. eine Saison bevorsteht, die keine Wünsche offen lässt. Rekordverdächtige 25 Vorstellungen stehen auf dem Programm der Spielsaison 2021/2022. Mit diesem Mammut-Angebot lässt sich als Besucher natürlich aus dem Vollen schöpfen. Neben 14, in der letzten Saison verschobenen Vorstellungen (Oropax, Die Exfreundinnen, Hazel Brugger, Rob Spence, Saalbaustadl u. a.) konnten neue, hochkarätige Künstler ins Boot geholt werden, die «Volles Haus»-Potenzial haben. An der Spitze natürlich Pepe Lienhard, der mit seinem Orchester im Saalbau gastiert und mit Hits aus seiner über 50-jährigen Berufskarriere das Publikum begeistern wird. Garant für beste Unterhaltung ist auch Mike Müller, der mit seiner amtlichen Komödie «Erbsache» für einen grossartigen Abend sorgt. Nicht zu vergessen natürlich Marco Rima, der mit seiner neuen Comedy-Show «No Problem» dem Saalbau-Publikum garantiert ganz viele Lacher ins Gesicht zaubern wird. Die Betriebskommission hofft, dass das Publikum für die neuen Spielsaison bereit ist. Am Programm dürfte es jedenfalls nicht liegen. Den gesamten Spielplan findet man unter www.saalbau-reinach.ch

Bäckerei
Konditorei
bächler
Seit 1875



5707 Seengen | 5722 Gränichen
www.beck-haechler.ch

Neueröffnung 2. August

HINTERMANN
GARTENGESTALTUNG

INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL
TELEFON 062 517 47 00
INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH
WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH



LEICHT





RÄUME



BÄDER

100 NEUSTE KÜCHENTRENDS
www.ambiance-kuechen.ch

AMBIANCE
KÜCHEN BÄDER

▼ BERATUNG
▼ PLANUNG
▼ UMSETZUNG
▼ BAUMANAGEMENT
▼ GERÄTEAUSTAUSCH
▼ GROSSER SHOWROOM

ambiance küchen bäder ag
zellgut 9 | 6214 schenkon
telefon +41 41 925 24 00
info@ambiance-kuechen.ch

Jetzt gegen Covid-19 impfen in Ihrer Apotheke

Der «Winzling Covid-19-Virus» ist aus unserem Leben nicht mehr wegzudenken – auch jetzt während der Sommerferienzeit!

(Eing.) – Wie gerne erinnere ich mich an den wunderbaren, unbeschwerten Sommer 2019. Reisebeschränkungen? Passkontrollen in Europa? Nasenstäbchen? Zutritt ins Restaurant nur mit Zertifikat oder Test? Masken? Zur damaligen Zeit waren das Fremdwörter!

Auch der letztjährige Sommer kommt mir in den Sinn. Geprägt von einer Aufbruchsstimmung nach dem hartem Lockdown, von Ferien im eigenen Land, von «e chli Düreschnuufe» vor der unsicheren kälteren Jahreszeit. Unsere Hoffnungen ruhten ganz klar auf der baldigen Ankunft der erlösenden Impfung.

Und jetzt? Mir scheint, die ganze Schweiz hat schon die Koffer gepackt und will ins Ausland! Internationale Impfausweise, Auskünfte über Anforderungen für den Grenzübertritt, Anfragen zu nächstgelegenen Corona-Testmöglichkeiten, all das gehörte in den letzten Tagen zu den «Bestsellern».

Aber was ist jetzt eigentlich mit der Corona-Impfung?
In den vergangenen Monaten wurden wir in der Apotheke geradezu gelöchert, wann und wo man denn endlich zu einem Impftermin kommen würde, oder wann wir in der Apotheke denn nun endlich impfen würden?

Und nun endlich – mit dem Start in die Sommerferien – können wir in der Apotheke impfen! Fragt sich nur, wo nun die vielen Impfwilligen sind? Mehr denn je ist es jetzt wichtig, dass sich diejenigen unter uns, die sich impfen können, auch impfen lassen. Es ist erst etwa die Hälfte der Bevölkerung einfach oder doppelt geimpft. Für die sogenannte Herdenimmunität müssten es aber 70% sein. Die noch zu grosse Anzahl der ungeschützten Mitmenschen reicht dem Virus vollkommen aus, um sich im Herbst, wenn es kühl wird, wieder auszubreiten und uns alle in einen weiteren Lockdown zu schicken! Stehen wir jetzt also zusammen, lassen wir uns impfen und machen so dem Virus einen Strich durch die Rechnung!

Melden Sie sich jetzt für die Impfung gegen Covid-19 in einer unserer Impf-Apotheken der Region und vereinbaren Sie einen Termin.
Die Impfung in der Apotheke steht allen in der Schweiz wohnhaften Personen über 18 Jahren zur Verfügung. Die Kosten für die Impfung übernimmt der Bund.

Barbara Kursawe
Apothekerin TopPharm Homberg Apotheke

Weitere Impf-Apotheken der Region:
TopPharm Wyna-Apotheke, Unterkulm
Apotheke Dr. Müller, Menziken
TopPharm Apotheke, Seengen
TopPharm Fortuna Apotheke, Fahrwangen

BUSi
GARTENBAU

WIR SUCHEN DICH!

Landschaftsgärtner/-in EFZ
im Bereich Neubauten und Umänderungen

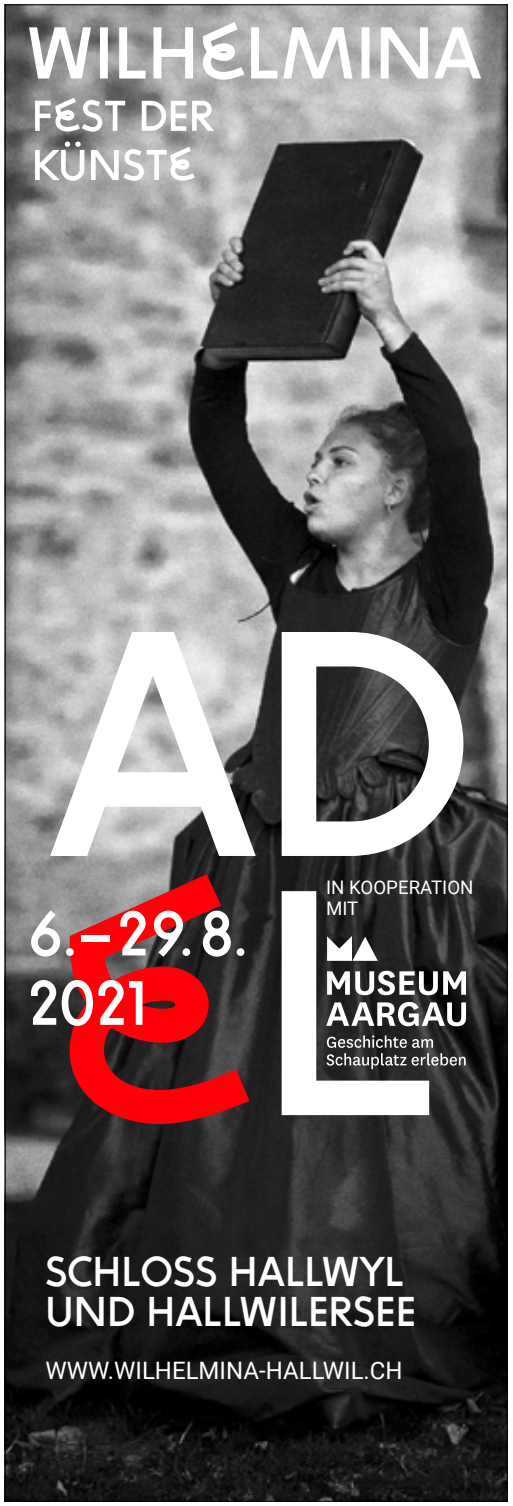
Wir sind ein moderner Betrieb mit guter Infrastruktur und grossem Maschinenpark.

Ich freue mich, von dir zu hören:
079 222 34 24, info@busi-gartenbau.ch

we love creative

videoproduktion
homepage
eventmoderation

079 438 32 80
www.dilia.tv





Praxis
Brestenberg



Bitte vernachlässigen Sie Ihre Gesundheit nicht wegen der aktuellen COVID-19-Pandemie!
Andere Gesundheitsthemen verdienen ebenfalls Ihre Aufmerksamkeit.
Achten Sie insbesondere auch auf Ihr psychisches Wohlbefinden.

Dank kompetenter Verstärkung unseres Ärzteteams kann unsere Praxis wieder Termine für neue Patient*innen anbieten bei



Herrn
Dr. univ (TR) Haldun Erdemir
Praktischer Arzt



Frau
Dr. med. LaVonne Kots
Praktische Ärztin

Termine nach telefonischer Vereinbarung.
Praxis Brestenberg, Brestenbergstrasse 21, 5707 Seengen
062 767 80 80 info@praxis-brestenberg.ch, www.praxis-brestenberg.ch

WIDENMATT
Ein Juwel am Hallwilersee

Fantastische Eigentumswohnungen **Beinwil am See**
Verwirklichen Sie Ihren Wohntraum!

Projektvorstellung vor Ort: Samstag, 10. Juli von 11-13 Uhr



omit WO IMMOBILIEN ZU HAUSE SIND.

044 746 31 31 – www.widenmatt-beinwil.ch